民大人

9

2014年5月

主办单位
中央民族大学校友会
中央民族大学教育基金会

卷首语

JUANSHOU YU

爱，回家

春节将至，出门在外的人们早已开始张罗回家的车票和行程，只待备好行囊即刻出发，回到自己魂牵梦绕的家乡。

从小到大，印象中的春节都是从腊月二十八祖母家的那一大锅香喷喷的煮肉开始的。掀开锅的一刹那，热气腾腾中伴着诱人的香味儿，和着全家团聚的欢笑，幸福至极。煮肉的全过程祖母都会在一旁督工，甚至会颤颤巍巍地弓着腰去给现在已经难得一见的一米见方的大锅添水添柴。她常说："盼了一年，全家人终于都聚齐了。火一定要够旺，肉一定要够多。"一年又一年，我亲眼见证了祖母白发变多，皱纹加深，腰越来越弯，个子越来越矮，唯独给儿女们的爱没有变。渐渐长大的我，开始明白这个哺育我成人、教会我感恩的"家"给予我的爱。

父母在的地方，叫做"家"；见证成长的母校，也是我们共同的"家"。去年寒假，我和同学一起相约回到母校，走进那个我们曾经无数次咒怨不要再踏进一步的教室。我们坐在当年自己的位置上，安静地看着黑板，忆起老师们板书时在阳光下飞扬的粉笔灰。一年又一年，光荣榜上的成绩单换了一层又一层,书桌前的面孔也换了一拨又一拨，唯独大家对母校的思念没有变。慢慢成熟的我，越发感谢这个启迪我心智、锤炼我品格的"家"给予我的爱。

家是温馨的港湾，容纳漂泊的灵魂；家是清凉的雨丝，拂去疲惫的征尘。家是一条长长的风筝线，游子走得再远也走不出家的牵挂。无所不在的不止空气，还有你对家的爱。高堂白发，是心灵的故乡；同窗友谊，是幸福的存根。

因为爱，我们回家；因为回家，我们收获更多的爱。

这一生，我们都走在回家的路上。每条回家的路，都会是最动人的故事。

2014年5月（总第9期）

民大人

主办：　中央民族大学校友会
　　中央民族大学教育基金会
主编：　马文喜
指导教师：岳广鹏　邬惠娟　宋海斌　徐亦亭（特约）
　　田迎春
执行编辑：周　倜　杨佳蓉　张　慧
图文制作：今日卓为广告设计有限公司
编辑电话：010-68932987
E-mail：xiaoyou_muc@126.com
网址：http://xiaoyou.muc.edu.cn
地址：北京市海淀区中关村南大街27号
邮编：100081

CONTENTS目录

母校新闻 …… 04

04 聚贤庄
06 数据库
08 知行斋

基金会动态 …… 17

17 朝文系隆重举行民族教育发展基金会奖助学金颁奖仪式
17 我校参加中国高等教育学会教育基金工作研究分会第十五次年会
18 2013年度朗姿奖助学金颁奖仪式在中央民族大学隆重举行
19 中央民族大学柏年基金助学金项目在我校举办签约仪式
19 感恩筑梦，首届“晓璐”奖学金颁发
20 第十七届三菱东京日联银行奖学金颁奖大会隆重举行
21 “利安科技助学金”资助我校学子

院系专栏 …… 22

22 蒙古语言文学系首届教学研讨会成功召开
24 藏学研究院被评为首都民族团结进步先进集体
25 中央民族大学哲学与宗教学学院太平道文化教学研究基地正式挂牌成立
26 舞蹈学院在第九届中国舞蹈“荷花奖”民族民间舞大赛中捧金

校友动态 …… 28

28 2013赴泰国汉语教师志愿者跟踪报道：
  28 泰之行，那别样之旅
  30 第二眼看泰国
  33 再回首
  34 写在离回国还有130天之际
36 田埂上的舞者——优秀大学生村官事迹报道
37 动态信息
  37 中央民族大学校友会四川分会筹备会在成都召开
  38 中央民族大学北美多伦多校友会成立
  38 我校加入中国高等教育学会校友工作研究分会

民大人物 …… 39

39 新中国藏语研究的里程碑式人物——胡坦教授
43 虚怀若谷 厚积薄发——朝鲜语言文学系太平武教授专访
47 学无止境 上下求索 ——蒙古语言文学系那木吉拉教授专访

·聚贤庄

张铭心副教授赴土耳其参加“突厥世界与丝绸之路上的文化遗产”学术研讨会

应土耳其共和国文化部邀请，2013年10月2日至12日，民族博物馆张铭心副教授赴土耳其参加了“突厥世界与丝绸之路上的文化遗产”国际学术研讨会。会上，张铭心以《七世纪初高昌国及其周边的形势》为题作了发言，会后还先后考察了安卡拉、凯瑟里、可尼雅及伊斯坦布尔等地的丝绸之路文化遗产。

张泽涛教授入选百千万人才工程并获“有突出贡献中青年专家”称号

人力资源社会保障部等九部门在各地区、各部门、有关单位推荐上报人选的基础上，经过组织专家评审，确定并公布了2013年国家百千万人才工程入选人员名单。我校法学院张泽涛教授入选，并被授予“有突出贡献中青年专家”荣誉称号。

国家百千万人才工程是国家选拔中青年学术技术领军人才的重大人才工程。学校将根据《国家百千万人才工程实施方案》等文件精神和要求，进一步加强对入选人员的培养力度，推动学校高层次人才队伍建设。截至目前，我校百千万人才工程国家级人选增至10人。

张泽涛教授的入选表明，我校不但在传统特色学科如民族学、少数民族语言等领域占有优势地位，而且在法学领域的青年才俊也赢得学界关注和认可。

林继富教授再摘“山花”奖

2013年12月11日，第十一届中国民间文艺山花奖颁奖仪式在长春举行，我校文学与新闻传播学院林继

富教授的著作《清江流域土家族始祖信仰现代表述研究》（人民出版社，2012年）获得第十一届中国民间文艺山花奖。该奖项是我国民间文艺类的最高奖项。

林继富教授的《清江流域土家族始祖信仰现代表述研究》是他耗时数年，不断研究的结果。本书梳理了清江流域土家族始祖信仰的流变历程，讨论了清江流域土家族始祖信仰的诞生机制和文化结构，肯定了始祖信仰在清江流域土家族身份认同和文化多样性及其民族性格形成过程中发挥的重要作用，以及政府、学者和文人在土家族始祖信仰传统复兴和重建中的特殊功能，提出了建立在现代观念和手段基础上的清江流域土家族始祖信仰表述方法，突出了土家族始祖信仰类的非物质文化遗产的当代表述之于文化品牌建设的特殊价值和意义。

此次获奖是林继富教授第二次获得此项殊荣。早在2009年，林继富教授的著作《民间叙事传统与故事传承》（中国社会科学出版社，2007年）曾获得“第九届中国民间文艺山花奖”。

“中国民间文艺山花奖”经中宣部批准，由中国文学艺术界联合会和中国民间文艺家协会共同主办，中国民间文艺山花奖简称“山花奖”，与电影百花奖、电视金鹰奖、戏曲梅花奖、舞蹈荷花奖等同属我国文艺界的最高奖项，每两年举行一次。

肖瑞华教师荣获全国高校创业教育课程教学大赛二等奖

2013年12月11日至13日，全国高校创业教育课程教学大赛决赛在河南省郑州市举行。我校参与就业指导课程教学的肖瑞华教师以北京赛区第一名的成绩进入决赛，最终以教学排名第三、总排名第八荣获二等奖，学校获得“高校优秀组织奖”。这是我校首次参加全国范围的就业指导课程教学比赛，并取得了较好成绩。同时，我校与北京航空航天大学、南开大学、中山大学、上海同济大学等6所高校的校领导应邀作为高校方评委出席。

本次决赛历时三天，包括课程教学、案例展示与分析、创业教育模拟实训系统比赛等三个环节，其中课程教学包括5分钟的说课和30分钟的教学展示，案例展示与分析需展示教师在校指导的学生创业项目以及现场抽取案例进行分析。肖瑞华老师在教学环节的展示中，教学内容组织丰富，教学设计紧凑，案例精彩并贴近教学实际，其幽默轻松的授课不时迎来同学阵阵掌声，也获得评委的较高评价，展示了我校教师的良好风采。

据悉，本次教学大赛由教育部主办，全国高校信息咨询与就业指导中心、河南省教育厅具体承办。大赛主旨是为了提高创业指导课程教师教学水平和实践指导能力。本次比赛共吸引全国高校4300余名教师报名参与，经过各省市初赛、复赛，推选出100名获奖选手参加全国比赛，全国大赛通过初选从100名选手中选出前30名选手参加最终的全国大赛。

祁春英副研究员参加文化部“当代中国刺绣艺术创新研讨会”

2013年12月27号，我校图书馆祁春英副研究员作为国家非遗司刺绣专家组成员，应文化部艺术研究院

邀请，参加在北京贵宾楼饭店举行的“当代中国刺绣艺术创新研讨会”。

该会议由中国艺术研究院主办。中国工艺美术大师、国家非物质文化遗产代表性传承人、知名高校学者等全国刺绣艺术领域的20位专家受邀出席会议。会议就中国当代刺绣艺术的创新与发展、中国当代刺绣仍然存在的特殊问题，以及非物质文化遗产保护如何处理好传承与创新的关系等议题进行了深入探讨。

祁春英，土族，现任我校图书馆研究室主任、民族服饰研究所所长、硕士生导师。多年来致力于我国少数民族服饰文化及相关领域研究，主要著作有《中国少数民族头饰文化》、《中国少数民族服饰文化艺术研究》等。曾获得2003年“中国国际时装周服饰色彩奖”、2009年“国庆六十周年突出贡献奖”。

·数据库

4位教师获国家社科基金重大（点）项目

2013年年末，我校4位教师获得国家社科基金重大、重点、后期资助项目。

此次获资助项目分别为张定京的“新疆多民族语言有声调查与数据库建设”，获得资助80万元；朝克图的“胡仁·乌力格尔流派和传承人研究”，获得资助30万元；王远新的“新中国语言政策演变对新疆语言生活的影响研究”，获得资助30万元；邓建鹏的“贱诉与健诉：清代州县诉讼的基本结构”获得资助18万元。

国家社会科学基金是我国在科学研究领域支持基础研究的主渠道，面向全国，重点资助具有良好研究条件、研究实力的高等院校和科研机构中的研究人员。

在京满族同胞欢庆第378届颁金节

2013年11月16日上午，在京满族同胞汇聚民大中慧楼音乐厅举行联欢活动，共庆第378届“颁金节”的到来。

全国政协民宗委原主任金鉴，国防大学副教育长纪明葵，北京市民委原副主任赵书，北京市民委副主任金毓璋，北京语言大学党委副书记霍英杰，满族著名书法家爱新觉罗·启骧，北京市民族联谊会副秘书长张学斌，我校统战部部长余梓东等嘉宾出席了联欢会。赵书、金毓璋、张学斌、余梓东等先后致辞，讲述了满族对伟大祖国和人类文明做出的贡献，并介绍了满族文化特色以及“颁金节”的来历。我校满族学子代表在发言中表达了继承满族优秀文化传统的心愿和策马扬鞭、创新进取的志向。

联欢会上，来自北京舞蹈学院“街舞社”的学生表演了街舞《快闪》，火器营满族文化站来宾表演了舞蹈《满族姑娘》，满族女高音歌唱家王江萍用满语演唱了《我爱你中国》，满族歌唱家宋熙东表演了独唱《祖国颂》。带有鲜明满族文化元素的歌舞节目一次次把观众带入对满族历史的回望，互动环节中的“满族知识问答”更使大家加深了对满族文化的了解。

“颁金”是满语，意为满族命名日。明崇祯八年（1635年）农历十月十三日，皇太极发布谕旨，改族

在京满族同胞欢庆第378届颁金节

名“女真”为“满洲”。这标志着一个新的民族共同体——满族的形成，这一天也被定为我国满族的传统庆祝节。

4位教授被聘为国家社科基金项目评审专家

我校李俊清教授、阿不都热西提·亚库甫教授、文日焕教授和张泽涛教授经全国哲学社会科学规划领导小组批准，被聘为国家社科基金学科规划评审组家。在此向获此殊荣的4位老师表示祝贺。

9名教师入选2013年度“新世纪优秀人才支持计划”

根据近日教育部下发的《教育部关于公布2013年度“新世纪优秀人才支持计划”入选人员名单的通知》，12月19日，我校共有9名教师入选。

此次入选的9名教师分别是民族学与社会学学院教师关凯、营志翔，历史文化学院教师黄义军，文学与新闻传播学院教师敬文东，管理学院教师刘璐琳，生命与环境科学学院教师刘越，法学院教师田艳，信息工程学院教师翁彧，马克思主义学院教师严庆。

“新世纪优秀人才支持计划”是教育部“高层次创造性人才计划”的第二层次，旨在培养支持学术基础扎实、有突出创新能力和发展潜力的优秀学术带头人。到目前为止，我校共有55名教师入选该计划。

台湾民族工作者5人代表团访问我校

2013年12月24日上午，在国家民委副巡视员蓝海滨、港澳台处处长叶波的陪同下，以台湾“原住民委员会”副主任委员高扬升为团长的“台湾民族工作者代表团”一行5人来我校访问。校长陈理、副校长宋敏会见了来宾，并在友好交谈中解答了来宾的有关咨询问题。

会见中，陈理向来宾介绍了我校与台湾地区高校交流合作的情况，回顾了访问台湾一些高校及当地少数民族部落的情形，并充分肯定了在两岸学者交流互访和师生交换互派中取得的成果。他指出，密切的学术交流往来与项目合作增进了两岸学者、青年学生和少数民族的感情，也推动了我校对台湾少数民族青年的培养。根据来宾的咨询问题，宋敏详细解答了我校培养台湾籍学历生的具体做法，并强调了中央民族大学

对台籍学生培养教育的高度重视和在招收、培养、资助台籍学生方面所做的诸多努力。她指出，为保证台籍学生充分享受教育资源，我校最大限度地为他们创造良好学习条件，不仅为他们选派高水平师资任课，还自2013年开始向他们颁发奖助学金，并在每学期资助和组织他们参加社会考察，使之加深了解祖国大陆社会经济和文化。在交谈中，来宾对我校的教育资源、教学设施和办学水平表示赞赏，并就在读台籍生受到的关照向我校表示感谢。

澳门中华民族团结促进会18人培训团访问我校

2013年12月29日上午，澳门中华民族团结促进会培训团一行18人来我校进行访问。

作为“中华社会互动·实践参与领航发展计划”的一部分，澳门中华民族团结促进会培训团此次来京主要是系统学习国情和民族工作方面的知识，以加强两岸四地的民族文化和学生交流工作。在访问我校期间，校港澳台办公室安排历年访问澳门参加“祖国好·民族亲”、“青年民族文化交流周”和“澳门国际贸易投资展览会中国民族商品文化展”活动的师生代表进行了座谈。双方就进一步做好2014年合作交流工作做了商谈。

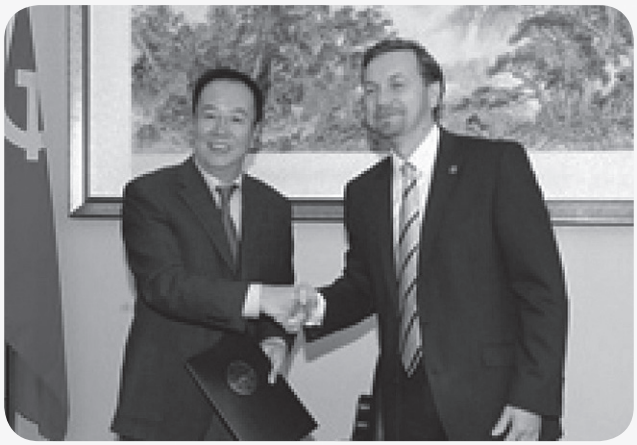
韩国釜山外国语大学代表团来访

2013年10月14日上午，我校副校长宋敏在校长会议室亲切会见了由韩国釜山外国语大学校长郑海鳞带领的该校代表团，双方共同签署了两校合作框架协议。

会见时，宋敏向韩国釜山外国语大学代表团一行介绍了我校的历史发展、学科特点及国际合作等方面概况，并向来宾表达了共同推进双方开展实质性合作的希望。郑海鳞表示，中央民族大学多民族、多文化的“和谐校园”创建经验值得“取经”学习。交谈中，宾主还就外国语教学问题交流了观点和经验，双方愿意寻求多种渠道来交换有关教学和学术研究成果。

中国中纺粮油公司品控业务骨干培训班开班典礼在校隆重举行

2013年10月14日上午，“中国中纺粮油公司品控业务骨干培训班”开幕式，在我校理工大楼1027会议室举行。校党委常委、副校长宋敏教授和中国中纺粮油公司副总裁张玉玺先生等出席了开幕仪式。来自中国中纺粮油公司的20名学员及我校生命与环境学院、



相关职能部门负责人和北京市食品环境与健康工程技术研究中心的专家学者参加了开幕仪式。会议由中央民族大学生命与环境学院教授、北京市食品环境与健康工程技术研究中心主任黄耀江主持。

宋敏在致辞中指出，各层次人才的培养和专业技术人员的培训是省部级重点工程技术中心及国家级产业技术创新联盟的主要考核指标和主要工作任务之一，这次中纺粮油品控骨干培训班就是一个良好开端，希望中心和联盟要重视并努力做到最好，为我校理工科专业技术人员培训承担起带头和示范作用，真正为产学研合作做出实际成果。同时，中心和联盟要做好三年规划，并做出有显示度的落在实处的工作。

张玉玺在致辞表示，中央民大和中国中纺粮油合作共建省部级工程中心及国家级产业技术联盟，是两个中央直属单位进行产学研的一个里程碑式的事件，因为两个中央直属单位合作并真正做出实际成果的并不多；相信中心和联盟用三到五年时间建成国家级产学研示范中心和国家级工程技术研究中心。

生命与环境学院院长冯金朝、中纺粮油刘宝珍总监等分别发言并对培训班的成功举行表示祝贺。

据了解，本次培训班为期四周，主要面向分布在全国的中国中纺集团生产工厂的品控经理，及其它联盟成员的品控经理，重点围绕食品安全、食品质量控制基本技能等进行授课培训。

今后，中纺粮油集团将有几百人次的培训工作及硕士、博士人才的培养由中心及联盟来完成。同时，也将在产品研发、高新技术及科技成果转化等方面加强合作。

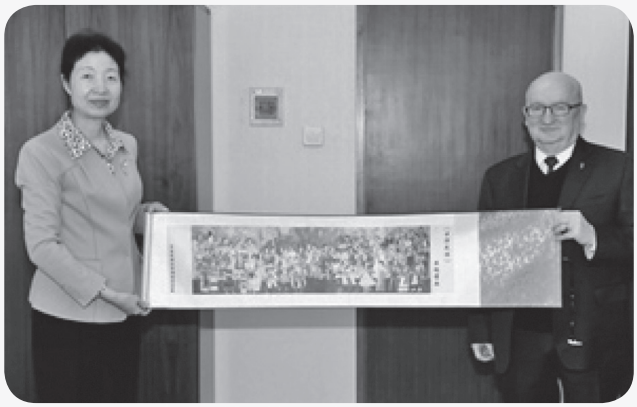
我校与匈牙利国家行政大学签订合作协议

2013年10月22日，匈牙利国家行政大学校长安德烈斯·帕提（AndrasParyi）一行来校访问，校长陈理和副校长宋敏在三号楼会议室会见了来宾。双方进行了友好洽谈并签订了合作框架协议。校长办公室主任张俊豪、管理学院院长李俊清和国际合作处关燕玉陪同会见。

两校校长分别介绍了各自学校的概况并回顾了两校间交往的过程。陈理在会见中回忆了不久前到该校的访问，表示中央民族大学近年来调整了国际合作的举措，加强了和东欧国家高校间的联系。他希望珍惜两校间合作机会，落实此前两校会谈的内容。

安德烈斯·帕提希望在两校优势专业和领域中推进合作，并邀请我校李俊清教授赴该校出席学术研讨会议并担任学术刊物编委。他还特别提到匈牙利政府即将启动的政府奖学金项目，希望与我校进行有关合作。匈牙利国家行政大学副校长诺尔比特·琦斯（NorbertKis）对此项目进行了简要介绍。

陈理和安德烈斯·帕提共同签署了两校间合作框架协议，并互赠礼物。副校长诺尔比特·琦斯为李俊清颁发了聘任证书。



波兰雅盖隆大学副校长安琪兹·马尼亚教授来访

2013年10月23日上午，我校副校长宋敏教授亲切会见波兰雅盖隆大学副校长安琪兹·马尼亚教授。宋敏对马尼亚教授的来访表示了热烈的欢迎，双方共同回顾了两校友好合作的历程，并表达了继续深化、拓展两校合作的良好意愿。陪同会见的还有我校生命与环境科学院副院长夏建新和国际合作处副处长张瑛。

下午，马尼亚教授为我校师生做了精彩的演讲。演讲中，他生动风趣地介绍了波兰雅盖隆大学的情况，并耐心热情地解答了同学们的提问。

我校与北京语言大学共建"中国周边语言文化协同创新中心"框架协议签字仪式举行

2013年11月4日下午，中央民族大学与北京语言大学签署了共建"中国周边语言文化协同创新中心"框架协议。校长陈理、副校长宋敏及科研处处长游斌、北京语言大学校长崔希亮、副校长曹志耘等出席了签字仪式。签字仪式由宋敏主持。

北京语言大学副校长曹志耘首先介绍了申报"中国周边语言文化协同创新中心"的背景，接着提出了对该中心的工作设想，包括两大使命，四大工程。两大使命指睦邻、戍边，四大工程指中国周边语言大数据工程、中国周边关键语言工程、中国文化周边传播工程、丝路使者工程。

北京语言大学校长崔希亮在发言中提出了该次合作的重大意义，同时他希望两个学校能够发挥各自优势，互补共进，并表示对此次的合作充满信心。

陈理在讲话中表示，该项合作不仅仅对学术本身有重大价值，所提供的成果对国家战略有重大意义。

随后，双方代表签署了"中国周边语言文化协同创新中心"框架协议，并且互赠了礼物。

海南省民宗委负责人来校洽商合作事宜

2013年11月8日上午，副校长马文喜在三号楼3层会议室会见了来校访问的海南省民族宗教事务委员会副主任黎旺才一行。双方就有关校地合作事宜进行了认真商议。

在会见中，马文喜十分赞同海南省民宗委以少数民族文化教育事业为抓手、积极推动海南省建设发展的举措，并表示中央民族大学将与海南省民宗委加强合作，努力为海南省培养更多少数民族人才、为民族地区的发展做出更大贡献。其间，双方就我校在海南省的招

生工作、培养海南少数民族文艺人才的“春苗工程”、共建中央民族大学（海南）培训中心、合作开展海南民族宗教课题研究等方面问题进行了具体探讨。

神户大学代表团来访

2013年11月11日上午，应我校邀请，日本神户大学中国事务所所长王柯教授一行2人来校访问。

陈理校长在校长办公室会见了来宾。双方就进一步加强两校在历史学、民族学等重点学科的交流合作，尽快将两校关系由院系级提升为校级合作伙伴等问题达成了共识。

神户大学是日本著名的国立综合性大学，在2013年英国泰晤士报QS世界大学排行榜中该校位列第295位。我校经济学院曾于2007年6月与神户大学农学院签署了院系级合作协议。

图书馆接受教育部赠送的《中华再造善本·续编》

2013年11月15日，中央民族大学图书馆接受教育部赠送的《中华再造善本·续编》第一批次发货230种图书，价值150万元以上。

“中华再造善本工程”是国家财政部、文化部于2002年起共同主持实施，利用现代出版印刷技术，对珍贵孤罕的古籍善本进行仿真复制，统一装帧，大规模、成系统出版，达到“继绝存真，传本扬学”的目的。“中华再造善本”分五编，自唐迄清为唐宋编、金元编、明代编、清代编、少数民族文字文献编，每编下以经、史、子、集、丛编次，共计1300余种珍贵的古籍善本。

中央民族大学图书馆为教育部《中华再造善本》进校园计划选定的全国百所高校图书馆之一，自2005年起，已陆续接受中华再造善本图书787种，9129册，价值368万元，主要为唐宋编和金元编。本次接受的《中华再造善本·续编》230种，主要为明代编、清代编和少数民族文字文献编的古籍再造善本。

目前，图书馆正在对《中华再造善本》进行编目，同时，已购置专门书柜予以典藏，以供我校师生阅览。《中华再造善本》甄选严格，价值珍贵，为我校师生开展学术研究活动提供了重要的文献资源保障。

“雕刻大山的民族”哈尼族文化展在民族博物馆开幕

2013年11月21日下午，“雕刻大山的民族”——“中国少数民族文化纪录”之哈尼族文化展在民族博物馆隆重开幕。展览主要分为两部分：博物馆大厅、一楼至二楼展出了《哈尼记忆》——哈尼文化摄影大赛获奖作品，二楼展厅展出《哈尼梯田景观文化》、《哈尼文化记录行动》和《哈尼族实物展示》。

展览受到各方重视，开幕仪式上迎来了众多参观者。其中有云南省政协副主席白成亮，国家行政学院原党委书记、常务副院长陈福今，云南省纪律委员会常委拉玛·兴高，云南红河哈尼族彝族自治州人民政府副州长谭萍等二十余位从云南远道而来的嘉宾。同时，北京的多家博物馆馆长和文化单位的三十余位嘉宾以及媒体代表也赶来参观。中央民族大学青觉副校长和民族博物馆马晓华副馆长，代表学校和民族博物馆对各方嘉宾表示了热烈的欢迎。

本次开幕式上还举行了图书捐赠仪式。哈尼族历史上没有文字，所有文化知识都靠口耳相传。红河州人民政府自2008年起收集、整理、编译了《哈尼族口传文化译注全集》，现已正式出版发行，这标志着哈尼口传文化正式进入文字时代。红河州人民政府将这套珍贵的，凝结了广大收集整理者心血的图书捐赠给我校。

展示、了解和彼此尊重各自的文化，是中央民族大学重要的办学宗旨之一。为此，我们积极地与各少数民族自治州县合作，筹备“中国少数民族文化记录”系列展览，而哈尼族文化展正是拉开本次系列展序幕的首个展览。通过这个系列展，我们旨在展示来自民族地区的鲜活文化、让边疆少数民族文化更为广泛更为深入地走进公众视野，彼此了解，互相欣赏，真正达到“各美其美，美人之美，美美与共，天下大同”。

台湾大学政治系师生参访我校

2013年11月26日上午，台湾大学政治系师生参访团一行18人在全国台湾研究会联络部主任郑庆勇的带领下参访我校，进行为期半天的交流活动。我校港澳台办公室接待了来访客人。

参访团抵校后在少数民族语言文学系会议室聆听了由马列主义学院严庆教授主讲的《中国民族政策的规则与理路》。严教授结合自己的实地调查研究分别从少数民族的发展历史与现状、民族文化传承、政府对少数民族地区大量投入及系列惠民政策等方面进行了图文并茂的阐述。严庆教授还热情回答了学生们关于民族干部任用、民族自治等方面的问题，通过良好的互动，使在场的台湾大学政治系师生对大陆少数民族现状有了进一步了解。

随后，参访团一行参观民族博物馆。通过讲解员对少数民族服饰、日常使用器具、宗教文化等方面的讲解，更加深入直观的了解了大陆少数民族丰富多彩的文化。参访团还观摩了我校舞蹈学院的课堂教学活动，分别欣赏了芭蕾舞、藏族舞、朝鲜族舞等舞蹈，其扎实基本功和专业表演得到了参访师生的高度赞赏，教室里充满了阵阵热烈的掌声。

我校再次成功申请
海外韩国学核心大学建设项目

去年12月初，韩国中央研究院与中央民族大学签订第二期“海外韩国学核心大学建设项目”协议。此举标志着中央民族大学朝鲜语言文学系再次成功申请韩国“海外韩国学核心大学建设项目”，并启动第二期相关学术活动。

“海外韩国学核心大学建设项目”是由韩国教育

科学技术部委托韩国学中央研究院主持的国际学术项目。该项目首期于2006年启动，截至2013年，该项目共有包括美国哈佛大学、日本早稻田大学和中国中央民族大学、南京大学、延边大学、中国海洋大学在内的12个国家26所名牌大学参与。中央民大学由朝鲜语言文学系及朝鲜—韩国学研究所为代表，于2007年首次申报该项目，2008年被确定为该项目参与方。

此项目五年一期，每年进行评估，每年由韩方资助一亿韩币（约合人民币56万元）。在第一期项目中，以朝鲜语言文学系和朝鲜—韩国学研究所为代表的项目组，共33人参加项目研究，经过5年的建设，完成专著15本，教材4本，韩国学论文集8册。项目组严谨的学术态度，高度的责任感和高质量的研究成果得到韩方项目评审委员会的高度评价。在2012年的年度评估中是所有参与该项目学校中唯一获得“优秀”类别的项目组，并获得7万元人民币的奖金。

2013年7月，朝鲜语言文学系再次提交申请报告，并成功入选第二期项目。目前，双方已经签订协议，第二期的五年中，韩方将累计提供约合人民币355万元的项目资助。

此次朝鲜语言文学系再次成功申请韩国“海外韩国学核心大学建设项目”，标志着朝鲜语言文学系学科建设跃上更广阔的平台，跨上更新的高度，也意味着以朝鲜语言文学系为代表的中央民族大学朝—韩国学研究水平继续走在世界的前沿。

“中央民族大学国家专业技术人员继续教育基地”正式成立

第三批“国家级专业技术人员继续教育基地”名单日前公布，中央民族大学名列其中，成为国家级继续教育基地建设单位。

根据《国家中长期人才发展规划纲要（2010–2020年）》《国家级专业技术人员继续教育基地管理办法》和人社部关于国家级专业技术人员继续教育基地的管理办法，“中央民族大学国家专业技术人员继续教育基地”建设将围绕“共同团结奋斗、共同繁荣发展”的民族工作主题，在国家民委具体指导下整合学校资源，按照“优化布局、突出特色、资源共享、注重实效”的原则，以“补充更新知识，拓展知识结构，提高综合素质和创新能力”为基本内容，对有关领域专业技术人员开展教育培训等活动。作为国家培养培训高层次、急需紧缺和骨干专业技术人才服务平台，该基地将坚持稳步发展、不断探索，形成“上下衔接、分层分类、优势互补”的继续教育体系；将紧贴民族地区实际，开展民汉双语教学，创新培养机制和培养模式，为推动社会和谐、促进经济社会科学发展做出贡献。

在基地建设及管理使用中，人力资源社会保障部、国家民委作为综合管理部门和管理使用单位履行职责，我校则作为建设单位负责建立健全相关管理机构，并承担基地运行管理的具体工作。目前，我校已成立以副校长宋敏为组长、继续教育学院院长朴承权为副组长、有关职能部门和院系负责人为小组成员的“基地建设领导小组”，并就师资队伍、课程开发、生源组织、网络平台、硬件建设、规章制度、实训基地、教学管理、后勤保障等工作制订了落实措施。

北京市博物馆协会组团来我校民族博物馆交流考察

2013年12月3日上午，以北京市博物馆学会崔学谙秘书长（原首都博物馆馆长）为首考察团十余人来到我校民族博物馆交流考察。考察团成员包括文化部全国美术藏品普查办公室、北京古建博物馆、北京民俗博物馆、北京戏剧博物馆、北京自然博物馆各级领导以及北京非物质文化遗产委员会等单位的十余名成员。我校博物馆馆长张铭心、副馆长马晓华接待了考察团。

在交流会上，张铭心代表博物馆对来宾表示了欢迎，崔学谙代表考察团致词，马晓华为来宾介绍了民族博物馆的情况。接下来与会者围绕民族博物馆的特色、发展以及藏品管理、新馆建设等为题展开了讨论。考察团成员都是奋斗在博物馆行业几十年的专家里手，他们建言献策，为我馆今后的建设和发展提出了许多宝贵意见。为时两个多小时的交流座谈会在热烈愉快的气氛下圆满结束。

最后，全体与会人员还在志愿讲解员的带领下，参观了我馆的常设展览及临时特展。

我校在第五届北京市大学生人文知识竞赛中夺冠

我校代表队在叶楚炎老师的带领下夺得了北京市大学生人文知识竞赛决赛冠军。副校长郭卫平作为竞赛组委会特邀嘉宾观看了比赛并进行了点评。郭卫平对竞赛组委会工作人员和参赛同学的努力表示感谢，对获奖同学表示祝贺，希望同学们通过此次人文知识竞赛，增强文化自觉、文化自信和文化自强意识。

参加此次决赛的还有清华大学、中国人民大学、北京师范大学、北京化工大学和国际关系学院。比赛包括古诗创作、知识问答、即兴说理和人文演绎四个环节。我校代表队一路领先，最终以高出第二名16分的好成绩夺冠。我校代表队还将代表北京市参加华北五省区大学生人文知识总决赛。

俄罗斯布里亚特国立大学副校长一行来校访问

2013年12月4日上午，我校副校长宋敏会见了来校访问的俄罗斯布里亚特国立大学副校长车米托娃·扎米拉及该校孔子学院俄方负责人莉迪亚·维特鲁日斯卡娅，

并同来宾就扩大两校交流合作问题进行了会谈。

会谈中，宋敏向来宾概要介绍了我校学科专业设置及与国外高校建立合作关系的概况，希望双方基于蒙文系有关专业的合作，能在更多专业领域开展交流合作，让更多学者参与其中，同时带动两校学生互派工作的开展。车米托娃·扎米拉表示，布里亚特大学在专业特色上与中央民族大学有着共同之处，未来两校在教师交流、学生互派及学术研究等方面有着广阔的合作发展空间。会谈结束后，宋敏代表我校向来宾赠送了纪念品。

国际合作处处长何克勇、蒙语系主任朝克图、民族学与社会学学院副院长任国英等参加了会见，并在会谈中就两校相关专业的交流合作问题提出了具体建议。

第七期“我的上学梦——中央民族大学结对资助农民工子弟项目”多方见面会暨捐赠仪式圆满完成

2013年12月7日，由中央民族大学学生处主办、自立自强联合会承办的第七期“我的上学梦——中央民族大学结对资助农民工子弟项目”分别在海淀区风华爱心小学、明园小学、行知实验小学举行了多方见面会暨捐赠仪式。在同学们的大力支持之下，共有65个爱心集体或个人参与了此次活动，累计收集资助款共计47635元，顺利帮助了64名贫困农民工子弟。

此次见面会包括受助方与资助方代表发言、捐赠仪式、会后交流三大环节。在主持人以简单的开场白介绍了该活动的发展历程及会议流程后,三所小学的老师代表及家长们,纷纷表达了对民大师生善举的衷心感谢。本校资助方的学生代表表示,本次活动意义极大,不仅能让孩子们安心上学,也加强了自身的责任感,会坚持将此活动做下去。会上,自联会工作人员还为孩子们精心准备了糖果,让整个教室充满爱与力量。紧接着,资助双方签订协议及捐赠仪式正式开始,工作人员用镜头记录下了每个捐赠人与受助人的温暖瞬间。随后家长们与资助方进行殷切交谈,进一步了解孩子们在学习生活上遇到的困难,气氛融洽而和谐。最终,本次见面会以大家的合影留念画上了完美的句号。

中央民族大学入选教育部首批来华留学示范基地

根据教育部日前发布的《关于启动首批来华留学示范基地建设工作的通知》,中央民族大学被确定为首批来华留学示范基地。

据了解,根据各校近三年来国际学生规模、结构、发展速度等指标,此次共有北京大学、清华大学、北京语言大学、中央民族大学等22所教育部及其他部委直属高校和上海大学,首都师范大学等16所地方院校被确定为首批来华留学示范基地。中央民族大学是入围的唯一一所民族院校。

中央民族大学每年招收一千名左右长、短期国际学生。2013年全年共有来自40多个国家和地区的811名外国留学生在我校学习,全年在校攻读学位的国际学生达221人,其中硕士和博士研究生占学历生人数的78%,这一比例在国内各高校中处于较高水平。

国际教育学院承担全校外国留学生的招生、管理和部分教学工作。2013年国际教育学院国际学生学历生占全校国际学历生的55%。国际教育学院国际汉语教学博士专业和汉语国际教育硕士专业成为吸引国际学生的主要专业。此外,民族学与社会学学院、经济学院和管理学院也是目前我校国际学历生较多的学院。目前,中央民族大学国际教育学院已与美国西东大学、罗德岛大学联合培养汉语国际教育硕士,与美国各大学联合汉语中心(ACC)、哥伦比亚大学中文项目(CIB)、密西西比大学中文项目等美国著名汉语教学项目建立了紧密合作关系,对推动我校国际学生增长起到了重要作用。

根据通知精神,来华留学示范基地主要承担或参与国家来华留学重大项目和活动,承担来华留学教育师资和管理干部培训任务,主动开展来华留学相关课题研究工作。按照教育部"扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量"的来华留学工作方针要求,中央民族大学将认真贯彻执行《来华留学示范基地建设实施办法(试行)》,以质量提升为核心,充分发挥优势、开拓创新、引领示范,积极探索有中国特色的具有比较优势的国际教育模式和管理体制,以推进来华留学事业科学、快速、可持续发展。

我校民族博物馆荣获"海淀区校外教育先进集体"

2013年12月11日至12日,北京市海淀区教委在顺

义区召开“2013年海淀区青少年校外教育实践基地和资源单位校外教育工作会”。会上，中央民族大学民族博物馆被评为“海淀区校外教育先进集体”，陈列部主任原媛和志愿者中心教师刘青被评为“2013年度海淀区校外教育建设先进个人”。原媛和刘青代表博物馆参加了会议并接受表彰。

中央民族大学民族博物馆在立足学校的同时，积极服务社会，多年来一直致力于大、中、小学生的社会大课堂建设，并积极申报相关课题，开发民族文化知识读本和课件，使民族文化和民族团结教育进社区、学校和课堂，获得了较高的社会评价。

我校代表队荣获华北五省区大学生人文知识竞赛一等奖

2013年12月22日，我校选手代表北京赛区参加第五届华北五省区大学生人文知识竞赛，继勇夺北京市大学生人文知识竞赛冠军后再次荣获一等奖，叶楚炎老师荣获最佳指导教师奖。我校代表队由文学与新闻传播学院的李剑章、唐姆嘉、林司悦，哲学与宗教学院的王雪霏，历史与文化学院的尉彦超五名同学组成。文学与新闻传播学院刘淑欣教授受邀作为华北赛区的评委。中央民族大学教务处、文学与新闻传播学院、历史与文化学院相关领导和老师到场为选手加油鼓劲。

人文知识竞赛自9月份启动以来，我校代表队从1073名参加校内选拔赛的学生中脱颖而出，并凭借出色的发挥在65所院校、129支参赛队伍中层层闯关，与清华大学、中国人民大学、北京师范大学、北京化工大学、国际关系学院聚首决赛，并摘得北京赛区桂冠代表北京赛区参加华北五省区竞赛。

人文知识竞赛覆盖面广、参与性强，通过参与比赛，既能够增加同学的人文知识，又能够提升自己的人文素养，做到既“内化于心”，又“外化于行”。我校连续在五届北京市人文知识竞赛中获得佳绩也极大地提升了学校的影响力，增强了民大学子的文化自信。

离退休干部处成功承办国家民委老年大学成立十周年书画摄影展

2013年12月23日至27日，由国家民委老干部局主办，中央民族大学离退休干部处承办的“同心共筑中国梦”国家民委老年大学成立十周年书画摄影展在我校美术展览馆圆满落下帷幕。国家民委老干部局副局长牛晓峰，中央民族大学党委常委、副校长石亚洲等领导出席活动。

校领导对承办此次任务非常重视，批示离退休干部处抓好落实。离退休干部处按照领导批示，召开会议，制定方案，马正生副处长带领处里同志协调场地、组织老同志创作、收集委属单位作品、精心挑选、装裱、布展等，各项工作有条不紊，活动安全顺利，圆满成功。

据悉，该展览举办期间还举行了国家民委“老干部活动站和老年大学经验交流会”，国家民委副主任李昭出席并讲话，我校离退休干部处蒙海芳处长代表学校作了“依托两个平台，精心为老同志提供优质服务”的专题发言。与会领导和同志还前往我校离退休教职工活动中心、老年大学进行观摩。国家民委老干局领导对我校承办此次活动给予高度评价。

朝文系隆重举行民族教育发展基金会奖助学金颁奖仪式

2013年度中央民族大学朝鲜语言文学系民族教育发展基金会奖、助学金颁发仪式，于10月12日在我校报告厅隆重举行。

中央民族大学朝鲜语言文学系民族教育发展基金会（以下简称“基金会”）是在朝鲜语言文学系指导下，由朝文系历届毕业生及社会各界关心朝鲜族高等教育发展的个人和集体共同创立的公益性团体。基金会每年会奖励朝文系德才兼备的优秀学生、资助特困生，支持朝文系的学术研究和各种有益的学生社团活动。2013年度，为了激励学生们勤奋学习、努力进取，在德、智、体、美等方面得到全面发展，基金会共资助了3名奖学金获得者、6名助学金获得者和3名学习进步奖获得者，其中奖学金1万元，助学金5000元，学习进步奖1000元。

颁奖仪式上，基金会为获奖学生颁发了证书和奖金，获奖学生代表在发言中对基金会和系友们的支持和鼓励表达了深深的感激。中央民族大学教育基金会副秘书长宋海斌代表学校对于基金会鼓励支持少数民族高等教育事业发展的支持表示了感谢。基金会理事长金毅振先生表示，基金会将继续不遗余力的支持朝鲜语言文学系各方面的发展。

我校参加中国高等教育学会教育基金工作研究分会第十五次年会

2013年10月19日，中国高等教育学会教育基金工作研究分会第十五次年会在西北农林科技大学举行，来自全国138所高校的270位基

金会工作代表参加了会议。我校教育基金会副秘书长宋海斌应邀参加了此次会议。

年会期间，各单位相关负责人分别作了大会主题演讲，就新形势下筹款策略、高校筹资体制机制建设、教育基金会的作用发挥、美国大学的筹款情况等方面进行了分析和介绍。同时，与会代表还围绕如何调动校内外资源开展筹款工作、捐赠项目管理、基金会的信息化管理、捐赠者的联系与管理、资金运作等议题进行了分组讨论和经验交流。

通过参加年会活动，学习了国内其他高校基金工作的先进经验，加强了与兄弟院校的沟通交流，为进一步提升我校基金会工作管理水平，推动我校基金会事业的良性发展起到很好的借鉴作用。

2013年度朗姿奖助学金颁奖仪式在中央民族大学隆重举行

2013那年11月5日晚19:30，中央民族大学朝鲜语言文学系举办的“2013年度朗姿奖助学金颁奖仪式”在文华楼西区一层报告厅隆重举行。

中央民族大学副校长马文喜、朗姿股份有限公司董事长申东日、中央民族大学教育基金会副秘书长宋海斌、学生工作部部长王伟、朝鲜语言文学系系主任姜镕泽、朝鲜语言文学系党总支书记李廷海在嘉宾席就座。参加此次颁奖仪式的还有外国语学院、教育学院、管理学院、经济学院、法学院、生命与环境科学学院、文学与新闻传播学学院的相关领导以及朝鲜语言文学系全体师生和所有受奖、受助学生。光明网、中央人民广播电台、中国国际广播电台、黑龙江日报社等众媒体派记者参加本次颁奖仪式。

朗姿奖学基金是朗姿股份有限公司本着“点亮希望,感恩圆梦，成就未来”的主题，以“回报社会、回报母校、回报家乡”为目的，在中央民族大学教育基金会设立的奖项。该奖学基金自2010年3月设立以来在三年的时间里共计捐赠60万元的爱心基金，资助中央民族大学和黑龙江省的朝鲜族学生。

2013年朗姿奖学基金设有：奖学金、助学金、科研项目奖、科研成

果奖、文学创作奖、非学科类竞赛奖、学生社团激励奖、单科成绩奖等多种奖项，全方位地鼓励和支持学生们各方面的成长与发展。

仪式上，朗姿股份有限公司的申东日董事长把25万元的爱心支票交到了中央民族大学教育基金会副秘书长宋海斌的手里，并向受奖和受助学生颁发荣誉证书和奖金。

朗姿股份有限公司成立于2006年，主营品牌女装的设计、生产与销

售，主攻高端女装市场。申东日作为朗姿股份有限公司董事长，为公司确立了“诚仁智美领秀未来”的经营理念，勇于开拓，大胆创新，以其品牌独特的魅力，一跃成为中国高端时尚知名品牌之一。郎姿股份有限公司于2011年在深圳上市。此次颁奖典礼上，董事长申东日不仅是成功企业家代表，更是作为一名中央民族大学知名校友用行动回报母校。朗姿奖学基金，不仅是对朝鲜族学子的鼓励和支持，更是对中国少数民族高等教育事业发展的支持。

中央民族大学柏年基金助学金项目在我校举办签约仪式

“中央民族大学柏年基金助学金项目签约仪式”，于2013年11月19日上午在二号办公楼一层会议室举行。北美永新能源有限公司总裁、北京柏年公益基金会理事长王

柏年先生和我校副校长马文喜出席仪式，并分别作为双方代表共同签署了“资助协议书”。北京柏年公益基金会将由此至2016年每年资助我校75名品学兼优、家庭经济困难的学生15万元人民币（每人每年2000元）用以完成学业。我校学生处处长王伟主持了签约仪式。

仪式上，王柏年发表了热情洋溢的致辞，强调人生的重要意义是要做一名“精神贵族”，接受文化的熏陶提升内涵，承担社会的责任努力回馈，拥有自由的灵魂独立思考，并鼓励同学们把握青春、奋发图强，丰富精神境界、充实多彩人生，通过自身努力做一个对国家对社会有贡献的人。马文喜在讲话中赞扬王柏年先生多年义举充分展示了社会成功人士对社会的担当，并鼓励同学们不辜负帮助和期望，努力学习、全面发展，从小着手、脚踏实地，借今日之幸运成就未来之高尚，立志成为一名高素质人才努力回馈社会。管理学院一名受资助同学表示，相对于物质上的帮助，王柏年先生精神上的教导更具启迪意义，为自己未来发展明确了努力方向。

仪式观看了柏年基金会四校大学生联谊会视频资料。美国索拉公司中国区总经理黄捷、北京柏年公益基金会秘书长马蕾和副秘书长孔立雯与我校学生处副处长曹萍、教育基金会副秘书长宋海斌等来宾和领导及部分受资助同学代表参加了仪式。

感恩筑梦，首届“晓璐”奖学金颁发

2013年11月22日下午三点，中央民族大学历史文化学院、马克思主义学院首届“晓璐”奖学金颁奖仪式于中慧楼第一会议室隆重举行。中央民族大学马文喜副校长、历

史文化学院苍铭院长、马克思主义学院孙英院长、基金监督执行人陈暨老师、校友工作办公室副主任宋海斌老师出席了此次颁奖仪式。历史文化学院党总支书记周杰晶老师主持颁奖式，参加本次颁奖仪式的还有两个学院30名获奖同学。

陈暨老师作为基金监督执行人首先详细介绍了“晓璐”奖学金的基本情况及捐赠人刘嘉逵先生设立奖学金的初衷，他鼓励同学们刻苦学习，全面发展。而后，历史文化学院苍铭院长发表讲话。他首先向荣获奖学金的同学表示了诚挚的祝贺，鼓励同学们再接再厉，再创佳绩。然后他回忆并对比自己求学时所获奖学金项目稀少的情况，希望获奖同学能够有效合理使用奖学金，争取学业上获得更长足的进步。

马克思主义学院孙英院长接着发表了讲话。她谈到，本届“晓璐”奖学金源于刘嘉逵先生的感恩心与慈善精神，是多方努力促成的结果。应当感谢为奖学金颁发付出辛勤努力和给予大力支持的同志。

主持人周杰晶老师宣布获奖学生名单，获奖的30名同学依次上台领奖，副校长马文喜等校、院领导分别为获奖同学颁奖并合影。

颁奖仪式后，马克思主义学院10级获奖学生代表朱鹤发表感言。她认为奖学金对于她来说意味更多的是责任、感激、回报、进取，希望自己继续努力，让自己做的更好，以后以优异成绩回报学校、回报社会。

历史文化学院12级获奖学生代表王悦发言。她讲述了自己对获奖的认识。获奖是荣誉更是动力。以一颗平常心看待荣誉，踏实勤奋。

最后，马文喜副校长发表讲话。他首先对刘嘉逵先生表示了感谢，他着重谈到了幸运与高尚的问题，他对获奖同学们提出殷切希望，勉励同学们珍惜宝贵的大学时光，在有限的时间里努力提升自己的能力，学习更多的知识。怀揣一颗感恩之心，努力奋斗，少年强则国强。希望大家成材后，能够回馈母校、回馈社会。

主持人周杰晶老师最后作了总结发言，宣布首届“晓璐”奖学金颁奖仪式圆满结束。

第十七届三菱东京日联银行奖学金颁奖大会隆重举行

2013年12月2日下午，“中央民族大学第十七届三菱东京日联银行奖学金颁奖大会”在文华楼西区一层报告厅举行，我校共有40名学生获得本届“三菱东京日联银行奖学金”。

日本三菱UFJ国际财团理事长三木繁光、专务理事小沢良明、三菱东京日联银行（中国）有限公司企划部部长室井清孝等嘉宾莅会。我校副校长马文喜，学生处处长王伟、副处长朴光星及本届“三菱东京日联银行奖学金”全体获奖学生

出席了大会。大会由王伟主持。

会上，主持人王伟介绍了本届奖学金的我校评选情况，朴光星宣读了获奖学生名单，与会领导和嘉宾共同向获奖学生颁发了获奖证书，获奖学生代表、我校外国语学院2012级日语专业学生杨晨发表了获奖感言。三木繁光、室井清孝在先后致辞中向全体获奖学生表示祝贺，并表达了将继续支持我国民族教育事业发展的意愿。马文喜在讲话中对日本三菱UFJ国际财团设立该项奖学金表示敬意和感谢，并殷切勉励获奖同学以勤奋学习和努力成才来回馈社会期望。根据大会议程，马文喜代表学校向来宾赠送了纪念品，我校获奖学生代表向来宾赠送了自制礼物。

据悉，“三菱东京日联银行奖学金”由日本三菱UFJ国际财团于1997年在我校设立，迄今该项奖学金对我校学生的奖励金额已经超过100万元人民币，获奖学生人数累计700余名。

“利安科技助学金”资助我校学子

2013年10月17日，“利安科技助学金”发放仪式在学校学中慧楼第一会议室隆重举行，学生工作部部长王伟主持。吴玲玲等50名学生得到共计10万元该助学金的资助。北京利安盛华科技有限公司董事长冯南海和我校副校长马文喜等出席了发放仪式。

仪式上，马文喜在致辞中向冯南海董事长和利安科技团队的善举表示由衷的敬意和诚挚的感谢。同时对获奖的同学表示祝贺，并希望同学们借今日之幸运，成未来之高尚的人。

冯南海分享了自己的人生经历，希望同学们在短暂的四年大学生活中努力学习，制定好人生的目标，在以后的工作岗位上能充分发挥创新和实战能力。并且带来了两本自己撰写的书籍《中国梦》与《经营的秘诀》，供学生们传阅。

受资助学生表示一定将感激落实到实际行动中，用知识武装自己，不断提高自己各方面的能力，为将来回报社会做好准备

北京利安盛华科技有限公司副总经理乜英辉，北京利安盛华科技有限公司副总经理孙刚、学校学生处副处长曹萍和教育基金会副秘书长宋海斌也参加此次活动。

北京利安盛华科技有限公司是全国大型综合电子服务运营商，同时是系统集成商和软件开发商、技术服务提供商。公司开发了具有自主知识产权的数字化服务社区软件平台。是国务院信息办重点推广的示范项目，该软件获国家科技部、财政部批准的技术创新基金立项和支持。

蒙古语言文学系首届教学研讨会成功召开

中央民族大学蒙古语言文学系首届教学研讨会于2013年12月20日（周五）14：30在文华楼西区1446室举行。此次教学研讨会分三个内容进行的，第一是专题讨论；第二是自由讨论；第三是颁发聘书和教学奖。

专题讨论和自由讨论部分由蒙古语言文学系副主任包满亮教授主持。包满亮教授首先介绍与会专家和老师。嘉宾有中央民族大学教务处副处长闫建敏、蒙古语语言文学系退休老师代表哈斯额尔敦教授、满都呼教授、贺希格陶克陶教授、蒙古语语言文学系主任朝格吐、党总支书记刘翠兰、副主任包满亮、党总支副书记臧宁以及全体在职老师和本科生、研究生代表。

首先系主任朝格吐致词会议正式开始。教务处副处长闫建敏老师主要围绕中央民族大学2014年本科生培养方案作主体发言。退休老师代表哈斯额尔敦教授以《关于教学过程和教学方法》为题，结合自己多年的教学经验和我校督导工作经验，提出了教学过程和方法方面存在的问题及解决方法。哈老师指出，教学工作备课极为重要，即使是教了多年的课程也要每次上课前认真备课更新讲课内容。教学方法方面：老师讲授课程必须重点突出并详细讲解；注意与学生的互动，带动学生；利用现代化教学技术的同时必要时应有板书；讲课要有感情；板书和课件里不能有错别字；课后还应该多跟学生沟通等。

满都呼教授说召开此次会议的意义重大，“教学”包括“教”和“学”两个部分。他认为我们系教学改进需要两个方面的内容。一是课程建设：首先，现有的课程要提高教学质量，随着时代潮流更新讲授内容。其次开设能够随时代需求的与本专业相关的新课程。再次，原有的独特优越性的课程更要继续发扬。二是教师队伍建设：我们系教师人数少，教师队伍替换快，需要培养一批新教师的任务繁重。

贺希格陶克陶教授强调大学教师不仅教书，更重要的是育人，能够带动本科生的学习兴趣，把被动变为主动，使学生热爱本专业，学习目的明确。学习不仅仅是为了找工作或赚钱，要认识自己、认识社会，作为一

名大学生应该为自己的未来负责，对自己的民族、故乡做出自己应有的贡献。

朝格吐教授宣读了《浅析蒙汉双语专业学生应用文中存在的问题——以中央民族大学蒙古语言文学系2013级蒙汉双语班学生写的通知为例》一文。文中提出以下几点：1.高考中高分进来的学生为什么蒙古语基础和写作能力这么低？是基础教育水平下降的原因。2.如何提高蒙古语水平下降到这个水平的本科生？3.针对这个现实我们有必要专题讨论该问题。4.结合学生的实际情况应改变我们的教学方法。

刘翠兰书记在《关于民考民学生综合能力培养的几点思考》为题目的发言中，主要讲了基于09级毕业生就业率和13级新生军、全系本科生的日常生活中发现的我系问题：学生自我管理能力和自我约束能力差、集体荣誉感薄弱、汉文公文书写水平不高、基础较薄弱等。针对这一现实，我们应该怎样培养他们的综合能力？他们专业认识模糊，学习方法死板，不灵活，我们应该告知学生他们需要什么，对有语言天赋的孩子应该特殊培养。

文学教研室主任叶尔达教授在《在新的挑战面前——蒙古语言文学系文学教研室现状》为题目的报告中，陈述了文学教研室的现状及存在的问题、对未来工作的想法和意见。语言教研室主任高莲花博士在《蒙古语言教研室现状》中介绍了语言教研室的现状及存在的问题。

在自由讨论中与会老师们围绕蒙古语言文学系教学情况热烈讨论了教学中存在的问题、专业个性化培养方案、教学改革、课程建设、教材建设等一系列问题，与会嘉宾和老师一致认为此次教学会议召开的意义重大并且非常成功。

学生代表美丽代表全体本科生、研究生发言，并从学生的角度提出了自己的建议。

会议第三项由我系党总支副书记臧宁老师主持，主要内容为颁发聘书和教学奖。系主任朝格图教授为宝玉柱教授颁发了“蒙古语言文学系兼职教授聘书”。其次颁发了蒙古语言文学系学生最满意的课程《蒙古文字史》和《蒙古文文献》课程，任课老师分别是色音巴雅尔博士和叶尔达教授。另外，颁发的教学项目奖有：校级精品课程《文学理论》（项目主持人王满特嘎教授）、校级优秀课程《现代蒙古语》（项目主持人包满亮）、校级教改项目《蒙古语言文学专业实践教学内涵建设》（项目主持人朝格吐）。获奖教师代表色音巴雅尔博士讲了获奖感言。

本次教学研讨会由系主任朝格吐做了总结。总结中他特别指出，我们会认真听取老师们提出的建议，要做好2014年培养方案修订工作。希望年轻老师加强自己的教学工作的同时也要注意教学教改方面的问题，多写这方面的论文。今后我们还会继续召开教学研讨会，提供我们的教学质量，真正要做到教书育人的目的。

藏学研究院被评为首都民族团结进步先进集体

2013年12月26日，中共北京市委、市政府在北京会议中心召开的第七届首都民族团结进步表彰大会上，藏学研究院因荣获“首都民族团结进步先进集体”而受到表彰。会议由市委副书记、市长王安顺主持，副市长戴均良作了工作报告。中共中央政治局委员、市委书记郭金龙和全国政协副主席、国家民委主任王正伟发表了重要讲话。

藏学研究院是民族团结进步的大家庭。藏学研究院师生中现有蒙古族、土族、满族、瑶族、纳西族、门巴族、彝族、仫佬族、裕固族、傈僳族、回族、汉族、藏族等13个民族成分，不同民族的学生分别就读于藏学博士专业、藏学硕士专业和藏语言文学专业本科班，还有藏语言文学零起点本科班。既有藏族师生在研究和学习本民族的语言、文化和历史，更有汉族、满族、蒙古族等其他民族的师生在研究和学习藏语言、藏学及其相关文化知识。藏学研究院不同民族的学生同吃、同住、同学习、同生活，在不同民族老师的教育、指导和模范带头下，紧密团结在学院党总支周围，是名符其实的民族团结进步的大家庭。

藏学研究院为民族地区培养大批民族干部和专业人才，为少数民族发展进步和民族地区的全面发展做出了贡献。于道泉、东噶·洛桑赤列、王尧、胡坦、陈庆英、端智嘉、丹珠昂奔等专家学者都曾在学院工作和学习过，由于他们的努力和半个多世纪的发展，学院为我国民族语言和民族地区社会历史调查、为解决我国重大民族政策和民族理论问题、为我国藏族地区社会经济的发展和科学文化的进步发挥了重要的作用。除了培养大量

的藏学专业的学生以外，还办了三届内地生源的双学位班，专门为西藏培养基层干部。学院培养的各族人才，成为民族研究的骨干和民族地区的建设者，为西藏等民族地区的发展和稳定做出了贡献。如中国藏学研究中心的总干事拉巴平措、国家宗教局政法司司长丹巴、教育部民族教育司副司长次仁、西藏自治区副主席格桑次仁、西藏自治区军区大校靳明生等等。

毋庸置疑，民族团结进步事业是实现中国梦的重要保障，在学校党委的正确领导和学校各部的关心支持下，藏学研究院各族师生将紧密团结在以习近平同志为总书记的党中央周围，深入学习贯彻党的十八大和十八届三中全会精神，把民族团结进步教育贯穿到深入开展“我的中国梦”教育活动中，为不断推进民族团结进步事业、维护首都安全稳定和国家核心利益工作再立新功。在“美美与共、知行合一”校训的指引下，和学校其他部门其他各族兄弟姐妹一起共圆民族团结梦。

中央民族大学哲学与宗教学学院太平道文化教学研究基地正式挂牌成立

2013年10月27日，中央民族大学哲学与宗教学学院太平道文化教学研究基地揭牌仪式，在河北省邢台市平乡县玉皇宫顺利举行，中央民族大学马文喜副校长、哲学与宗教学学院院长刘成有教授、平乡县县长贾芳、河北省民宗厅张克云处长、邢台市民宗局邱世勇局长等领导、嘉宾出席，哲学与宗教学学院部分研究生、平乡县许多父老乡亲也参加了本次活动。

揭牌仪式由平乡县副县长孙春海主持。首先，平乡县县长贾芳对参与本次揭牌仪式的来宾表示欢迎，并介绍了平乡县的历史与现状，肯定了作为太平道发祥地的平乡县在太平道的发展历程中的重要地位；其次，我院院长刘成有教授介绍了我院的基本情况，对为本教学研究基地顺利建立付出辛勤努力的单位与个人诚挚谢意，并阐述了教学研究基地今后的发展规划。马文喜副校长在总结发言中，对教学研究基地的建立表示祝贺，对付出努力的广大同志表示了感谢，并详细介绍了我校的历史与现状，阐述了校训“美美与共，知行合一”的深刻含义，并充分肯定了建立教学研究基地在理论与实践相结合、教学科研与社会服务相结合方面的重要意义，认为这是当前落实群众路线教育实践活动的具体措施。最后，马文喜副校长与贾芳县长共同为“中央民族大学哲学与宗教学学院太平道文化教学研究基地”揭牌。

据悉，2013年8月6日，马文喜副校长、刘成有院长、何其敏教授、谢路军教授一行，冒着酷暑到平乡县进行了实地考察。此后，我院与平乡县县政府、玉皇宫进行了多次的交流与沟通，与广大热心人士通力合作，经过80天的努力，“中央民族大学哲学与宗教学学院太平道文化教学研究基地”顺利揭牌。玉皇宫已为基地提供了两个院落、六间工作室，并配备了基本的办公设备和生活设施。

本基地的成功建立，是我院宗教学学科建设走向基层、服务社会的具体体现，是实践校（院）地合作的一次重要尝试。秉承“美美与共，知行合一”的校训理念，在为平乡县文化发展出谋划策的同时，也拓宽了我院学科建设的实践基础，为实践教学提供了新的保障。

舞蹈学院在第九届中国舞蹈“荷花奖”民族民间舞大赛中捧金

2013年11月11日，第九届中国舞蹈“荷花奖”民族民间舞大赛决赛在贵阳拉开序幕。中央民族大学舞蹈学院选送的六个舞蹈作品，在来自全国共计280个舞蹈作品中脱颖而出，入围56个决赛作品名额。通过在“荷花奖”的舞台上与来自全国21个省、市、自治区的专业舞者角逐比拼，我校最终获得1金1银3铜和一个十佳作品奖的优异成绩。

中国舞蹈“荷花奖”大赛是由中国舞蹈家协会创办并主持，经由中宣部批准的全国性舞蹈专业评奖活动，是中国舞蹈权威性的专家奖，代表中国舞蹈艺术的最高荣誉。

我校获奖作品有：

傣族男子独舞《金色贝多罗》获表演金奖

表演者：谭钧元（舞蹈学院2012级本科表演男班）

编导：　蔡骞；

哈萨克族群舞《石人与天鹅》获作品银奖

表演者：佳达拉·麦地尼亚提（舞蹈学院2012级本科定向女班）
韩朝强、米也尔·木里达西等（2011级本科表演男班、教育男班）

编导：　饶娆（舞蹈学院2011级研究生）；

蒙古族女子群舞《天鹅之歌》获作品铜奖

表演者：陈星霖（舞蹈学院2010级本科表演女班）
赵倩莹等（舞蹈学院2012级本科表演女班）

编导：　马亮亮（舞蹈学院青年教师）
李昂（舞蹈学院2010级研究生）；

藏族女子独舞《天地间》获表演铜奖

表演者：陈星霖（舞蹈学院2010级本科表演女班）

编导：　肖继元（舞蹈学院青年教师）；

蒙古族女子独舞《鹤》获编导铜奖

表演者：程珮莹（舞蹈学院2010级本科表演女班）

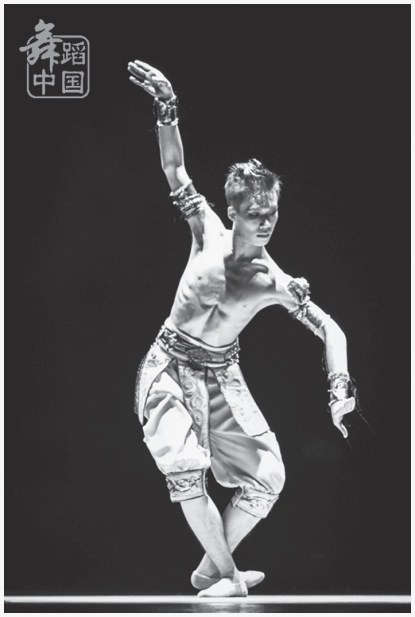
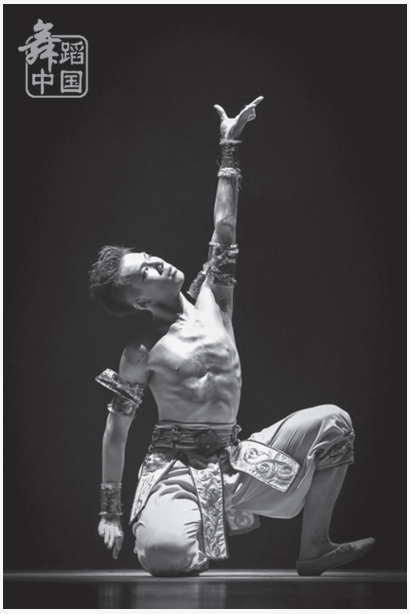
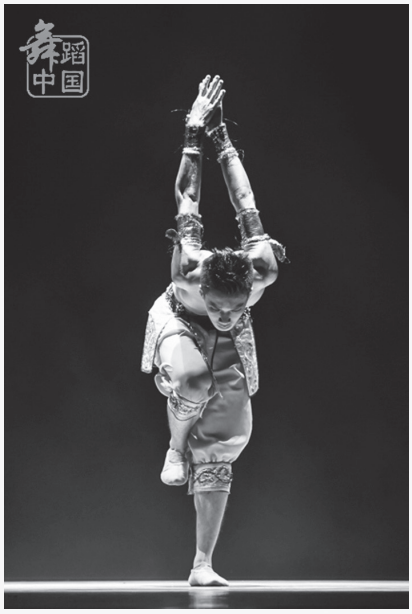
编导：　姜铁红（舞蹈学院副教授）；

鄂温克族女子独舞《鄂温克的拉玛湖》获十佳作品奖

表演者：陶妍芃（舞蹈学院2010级本科表演女班）

编导：　马亮亮（舞蹈学院青年教师）
李昂（舞蹈学院2010级研究生）。

（P27图片来源：网络　摄影：刘海栋　欧东衢）

傣族男子独舞《金色贝多罗》

藏族女子独舞《天地间》

鄂温克女子独舞《鄂温克的拉马湖》

蒙族女子群舞《天鹅之歌》

哈萨克族群舞《石人与天鹅》

2013赴泰国汉语教师志愿者跟踪报道

泰之行，那别样之旅

文/尹毅

时光荏苒，赴泰之旅已接近尾声，我静静的仰望着漫天的云卷云舒，细细的回想着那些匆匆流过的岁月，丝丝暖流激荡着我的内心，泰之行，这别样之旅，生命因你而多姿！

宁静是一种美

漫步在泰国这片美丽的土地上，庄严而肃穆的寺庙随处可见。很有幸，我被分配到泰国清莱府万佛慈恩寺中学，能虔诚的走近佛的世界。

宁静的寺庙校园远离小镇，位于幽远小村落的一座土丘上，这里没有尘世的喧嚣与繁华，没有浮世的功名与利禄，只有大自然最本真的歌声，以及小沙弥们最纯真无邪的笑语。清晨五点，朦朦的天幕徐徐打开，朗朗的诵经声从半山的寺庙传来，新的一天开始了。白天，是孩子们上课学习的时间。孩子们光着脚丫，身着黄袍袈裟，盘坐一堂，在与世隔绝的静谧中汲取着知识的养分。傍晚，寺庙里处处是孩子们劳作的身影，孩子们回归到本性的纯真与活泼，欢乐声、打闹声洋溢着整个寺庙。晚上，孩子们换身庄严正式的黄袍披裟，整齐归一的立于大佛两旁，在庄重的钵鼓声中诉说着对佛的敬幕。深夜,伴随着后山虫鸣,孩子们甜甜的进入

上课（左一为作者）

劳动（右二为作者）

梦乡……

寺庙的生活简单而平静，却又是美好的。我喜欢聆听着孩子们朗朗的诵经声，接受着心灵的洗礼；我喜欢一个人走在安静的寺庙里，抚摸着陈旧的墙壁，感受历史的沧桑；我喜欢仰望漫天漂浮的云彩，听山林间鸟语，沉醉在大自然的怀抱中；我喜欢在点点烛光中，陪在佛的身边，沉淀内心的浮躁；我喜欢看孩子们不染世俗的双眼透漏出的求知欲，感悟身为人师的责任；我喜欢和孩子们一起种菜做菜，共享着辛勤劳动后收获的喜悦；我喜欢融入孩子们生活学习中，播撒着中华优秀文化的种子，享受着为人师表的满足……

佛是一种爱

我曾因孩子们小小年纪却自愿放弃俗世的诱惑而不解，直到有一天，孩子告诉我“如果我做小沙弥，我去世的亲人就可以拉着我的袈裟升到西方极乐世界，免受地狱轮回之苦”。我看着孩子笃定而虔诚的目光，才真正的明白，孩子们出家原来是为亲人祈福，是源于对亲人深深的爱。

我也曾为孩子们正值青春年少却能自律克己而困惑，孩子用蹩脚的中文告诉我“老师，吃肉杀动物是不好的、打人不好、骂人心也不好，做人要心好”。我想着孩子朴实的话语，突然想到圣人孔子的“仁爱”思想。不对人有坏心眼，与人为善，这不正是仁爱的内涵么。佛在一点点告诉人们，要学会爱亲人、爱朋友、爱身边的人、甚而爱世界万物。

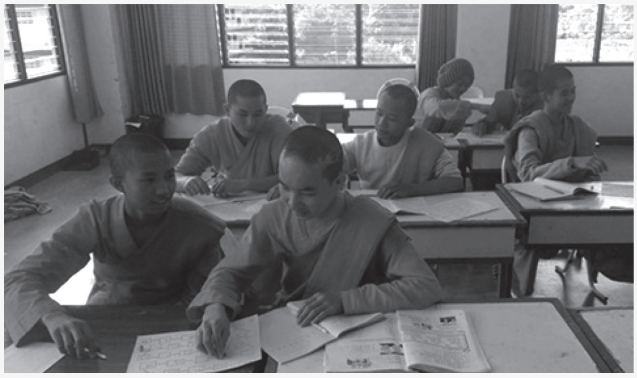
泰国人大都信仰佛教，心中都装着爱的种子。陌生人间投以甜美而沁人的微笑、相处里与人友善的态度、生活上热爱自然的情怀，以及不为恶的善心都是他们心中爱的流露。当我看到满街停放的摩托车不用上锁、当我看到车后物品无需人照看、当我行走在乡间小路人们热情停车示意捎带一程、当我购买任何物品只会多送一点没有缺斤少两……我开始越来越热爱这个黄袍之国，这个微笑之国！我看着随处可见的佛像，凝望着他们仁慈的微笑，渐渐的明白，佛是一种爱，一种普世的爱。

生活是一种成长

回首过往的三百多个日子，我相信我的青春纪念册又多了亮丽的一笔。

依稀记得，第一天来到寺庙，在大家面前用蹩脚的泰语做自我介绍，孩子们听得云里雾里，面面相觑的看着我，而今，我的泰语流利多了；

依稀记得，第一天上课，带孩子们做游戏，泰语不好、孩子活泼调皮，让我颇有些不知所措，而今，那个乱哄哄的场面不会再出现了；



依稀记得，第一周上课，很多孩子没来，很多孩子不交作业，很多孩子闹成一团，我没忍住甩头回办公室，而今，我的课不会有人不来，有原因不交作业的都会事后补回来；

依稀记得，第一次问高三学生，想不想继续念大学，只有一个孩子回答愿意继续念大学，而今，却有半数的孩子学习中文师范专业；

依稀记得，另一个中文老师不理事，所有培训、辅导、上课都推给自己的那种辛酸，而今，却觉得吃亏就是福；

依稀记得，学校偷钱事件发生后，负责老师对自己的不管不理以及那些个委屈，而今，却觉得这些让我内心变得更加坚强……

2013，那一站，我在泰国；那一年，我的生活很精彩！

第二眼看泰国

文/韦兰千

这次是我第二次踏上泰国这片土地，相对于2011年在普吉中学孔子课堂任教的一年，今年重回泰国，我又看到了一个不一样的泰国。

从泰南转战到泰东，从一个国际化旅游胜地普吉到一个以农业为主的小城市北柳，从孔子课堂到一个普通的寺庙学校，无论是工作还是生活都有了不一样的体验。

在北柳，没有普吉的繁华与喧嚣，能逛得地方除了big c还是big c，但是从这里去曼谷相比普吉来说方便了许多，从北柳到曼谷只需一个多小时车程。相对于普吉的灯火阑珊，北柳显得安静了许多，一到傍晚学校旁边著名的寺庙wat sothorn就会迎来成群的栖息的鸟儿，那叽叽喳喳的叫声更突显这儿的宁静。因为是农业城市，所以即使在市里也能见到一些农田，特别是出城之后，那郊外便是一望无际的田野。绿油油的稻田间还能见到传说中的水鸟，而且数量还不少。这番景象我以为只存在于小时候的教科书中，没想到，过了多年之后，我竟在北柳这个小地方看到了这样的景象，不得不惊叹泰国的生态环境真的是太好了。

因为去曼谷很方便，所以我和我的小伙伴们经常前往曼谷shopping。从北柳去曼谷有两种交通方式，一种是100B一个半小时就达到的小面包车，一种是13B两个小时才到达的火车。

在普吉的时候一直没有机会坐火车，来到北柳终于可以体验一下泰国的火车了，所以我和小伙伴们经常坐着火车去曼谷。从北柳火车站到曼谷的华南蓬火车站，沿途经过了很多个小站，一路稻田入眼，风光无限。因为是短途列车，所以都是硬座车厢。第一次去火车站买票时因为跟售票员说的是泰语，还被误认为是泰国人，给了我们免费的票。解释之后才换成了针对外国人发售的13B的火车票。真心羡慕泰国人啊，坐火车都免费，国民的幸福感原来都是这样一点一滴汇聚起来的。

在北柳，除了生活环境发生了变化，工作环境也与普吉有很大不同。普吉课堂的汉语教学及文化推广，无论是在硬件还是软件方面都比北柳好太多，以至于刚被分配到这个学校有点小失落。但随着时间的推移，对工作环境的适应，这种失落感也慢慢地消失了。我现在所在的学校wat sothorn school是北柳最著名的寺庙“旗下”的一所学校吧，所以校园里充满着各种temple style。从教学楼建造风格到学生的日常课程，都与寺庙息息相关。因为寺庙的缘故，我们也享受到了别的学校没有的寺庙活动节假日。

刚开始分到这个学校，沉重的教学任务让我一下子喘不过气来。上课的新教学楼正在装修中，没有空调没有风扇，甚至还没有电。学生上课热得一直在扇扇子，而作为老师的我只能汗流浃背的站在讲台上继续传道授业，有时真的感慨，还是做学生比较幸福。后来好不容易可以借用到多媒体教室上课，而且教室里还有空调，一下子从地狱直升天堂，感觉幸福来得太突然而有点害怕失去。

硬件问题是好不容易解决了，可是最关键的软件问题还是很头疼。学校开始汉语课程也就三四年时间，学生的汉语基础非常薄弱，学习热情也不高。虽然全校从小学到高中两千多名学生都要学习汉语，但是这是学校强制的，很多学生并非是因为喜欢才选修这门课。所以诸如体育班、音乐班之类的特长生，汉语课对他们来说就是一种负担，泰语课都不想上，更何况那么难的汉语课。为了提高学生们学习汉语的兴趣，我不断尝试各种方法，虽然很多想法最后都夭折了，但是在努力

的过程中，我也看到了一些可喜的成效。比如我给我带的19个班700多个学生每个人都取了一个不一样的中文名字，并且用英文解释每个名字的意义，打印出来让学生们贴在自己的中文作业本上。而且每次点名都点的中文名，时间长了，学生自然而然记住了自己的中文名字。

除了日常的汉语教学，我每天还要在学校的宣传板上写上每日一句汉语，每周二早晨在校门口迎接学生，并用汉语和学生进行简单的对话。每周选送一名学生在全校晨会上进行简短的汉语演讲，筛选个别学生到学校广播室练习汉语口语。当学生完成了一个阶段的汉语教学内容后，我会给学生放一些生动有趣的中国电影让学生们放松放松，比如《泰囧》和《西游降魔篇》就很受学生的欢迎。让我惊喜的是学生不仅能大致理解剧情还能写出在剧中出现的曾经学过的一些简单的日常用语。除了看电影，学唱中文歌也是一种提高学生学习汉语热情的有效方法。但是选歌也是我头疼的一个问题，因为对于零基础的高中生来说，太简单的儿歌他们嫌幼稚，好听的歌一般歌词又太多，对于他们来说太难了。所以纠结了很久，我选了既好听歌词也简单，而且还有泰语翻译版本的《月亮代表我的心》，把拼音、中文、泰语歌词打出来分发给同学们之后，再把歌曲放两三遍，学生们很快就学会了，不仅学会了中文版，泰文版更是唱得超好听。学完了这首歌之后，很多学生纷纷表示还要学别的中文歌，果然音乐的感染力就是强。让原本不爱学汉语的他们不知不觉间喜欢上了汉语。

我们学校虽然汉语基础比较薄弱，但是各种汉语比较倒是非常积极参加。大到全球性的汉语桥大赛小到学校内的汉语竞赛，只要有机会让学生去锻炼，我们都会送学生去参加。还记得刚开学后不久的6月就是汉语桥比赛，因为全校就只有我一个中国老师，所以培训学生的重担就落在了我一个人肩上。当获知要选送学生去参赛到比赛日期之间的距离只有短短的一周，我觉得能获奖的希望很渺茫。但是即便如此也要试试，不为了获奖，而是让学生有一个锻炼的机会，去一个更大的舞台竞争，才能看到山外有山人外有人，强者遇到强者才能变得更强大。就这样在短短一周时间里给两个学生进行魔鬼般的训练，从演讲到才艺，还有文化知识，各个方便都疏通了一遍。到罗勇孔子课堂比赛那天，虽然学生因为是初次参赛怯场而把演讲搞砸，但是学生凭仅学了一天的小篆书法竟然博得了评委老师的最高分，让我这个老师感到无比的欣慰与自豪。比赛结束后，学生表示，明年还想来参加汉语桥。这也达到我此行的目的。

不知是幸运还是努力就有回报，自从参加那次汉语桥比赛之后，我们学校的每次去参赛都能拿到不错的名次。还记得8月的北柳府女中组织的汉语大赛，我们学校选送的学生打破了历年参赛零获奖的记录，一举斩获小学组书写比赛一等奖和二等奖以及初中组演讲比赛一等奖。还有9月份北柳府小学汉语演讲初赛第二名，10月份的小学演讲复赛第一名，这让全校老师和学生感到无比振奋与骄傲。我不禁感叹，今年的汉语比赛运气果然是极好的！也希望这份好运能一直延续下去，让学校的汉语水平步步高升。

来到北柳，已近半年。我不知道这半年我是成功或是失败，唯一能确认的是至少我认真的对待这份工作，认真对待我的学生。我也不知道下一站走向何方或是停留于此，唯一能肯定的是我不后悔当初的选择，也确信下一步我也能走出我想走的人生。

再回首

文/张菁蕊

“再回首，背影已远走；再回首，泪眼朦胧，不管明天要面对多少伤痛和迷惑，曾经在幽幽暗暗反反复复中追问，才知道平平淡淡从从容容才是真；再回首，恍然如梦；再回首，我心依旧”。这首来自台湾歌手姜育恒的《再回首》似乎能说出我在泰国近半年时光的心声。

“再回首，背影已远走”，再回首2013年5月14日的那一天，我们在民大正门口的那一张张舍不得离去的面孔；再回望那一张张送别我们，期待我们平安归来的同学与老师；再回忆起在民大生活与学习的短暂而又温馨的两年研究生时光等等。这些回首，都已经成为我们坐上大巴车前往首都机场的背影，这些背影是我们想忘都无法忘却，想回首却已成往昔的宝贵财富。

和泰国老师在一起（前排右一为作者）

“不管明天要面对多少伤痛和迷惑，曾经在幽幽暗暗反反复复中追问，才知道平平淡淡从从容容才是真”，再回首5月16日的那一天，跟随着前来带领我们的老师前往，我们即将要面对的无知未来，这或多或少有许多迷惘和恐惧，内心和脑海中无数次的追问，“我们要去往哪里？”“我能很好的适应这接下来的一年时光吗？”等等许多许多问题。但是在寻求这些问题答案的过程中，我们便已经寻找或是找到答案了，而在这寻找的过程中所经历的看似平平淡淡的“故事”，它们已经成为我们——我和这些可爱“可恨”的孩子们的故事了。这时候，你会发现这才是最真实的真。

刚见面时，你会发现他们用闪亮闪亮、充满好奇的眼睛注视着你，让我会感到一丝不好意思；刚开始上课的头一个月，我们互相之间开始适应：我要记住这些孩子们的中文名字，记住他们的个性和特点，记住不同年级和班级不同的教学内容等等；他们则要开始适应我这样的一个中文老师的性格和上课特点，以便能更快的进入学习状态。我们双方都像汽车的“磨合期”一样开始了“我们的生活”。

尽管“我们的生活”开始进入稳定和平静期，但我们也会因为一些教学中的“摩擦”而互相考验着对方，这种“考验”，多数是我取得胜利，因为我是老师！哈哈。他们需要做的是认真总结经验教训，下次不要再犯。当然了，也有些时候，我要采取一些迂回政策，让他们能够很好的跟上我的步伐，不能够让个别的调皮孩子掉队，这就包括将这些孩子各个击破，逐一瓦解，让他们互相影响，并给予更大的鼓励和肯定。这些是很需要耐心和爱心的，千万不要因为他们的与众不同而不去关注或是忽略，要想到他们的可爱之处……等到他们能够跟上大家的速度，一种自豪感与骄傲感会油然而生，让我觉得我的付出是有回报的，我可以赢得他们的信任与爱，这时的我才发现我已越爱越深。我想有的时候真是不计回报的爱，才能够“征服”自己和他人。

“再回首，恍然如梦；再回首，我心依旧”，再回首，时间过的飞快，已经到了我对这大半年生活和教学

工作总结的时候了。但是，真到了这样的时候，我反而却没有什么可回忆和叙说的，因为这样的体验和经历是不能重新或是靠回忆来过的，它们只能由我自己感动。我只能说再回首，这些过往的种种，即便是如梦一场，我也不会后悔，我心依旧。

所有所有的这些，是我不能回首的；我能为他们和自己做的，就是更加全身心的投入更多的爱，让这些“爱”成为我人生最宝贵的财富。

写在离回国还有130天之际

文/朱洁

从来到泰国的第一天到现在已经过去了170天，在这170天，我们经历了初识、了解到适应，到现在游刃有余。不论在教学，生活还有旅游方面，相信我们都收获多多！

在这段时间里，我交了很多新朋友，虽然大家来自五湖四海，有着不一样的文化背景、生活习惯和思维方式，但是我们聚在美丽的泰国，尽情的享受大自然赋予的一切，有说有笑。我们有太多的美好的日子值得回忆了，那些旅游过的地方，那些探索过的地方，更有趣的部分，还是听着朋友们分享着不同的故事，有一种“在路上”的感觉。

当然，最可爱的还是我的学生，因为主要负责初中二年级的中文教学，他们都是初级阶段，所以汉语对他们来说既困难又新奇。虽然我也是一个新老师，但是每次都尽力让我的学生在课堂上享受到乐趣。要想一些配合教学的游戏并不是一件很简单的事情，有时候绞尽脑汁但是没有考虑到边边角角，操作起来就不是那么顺利。这也是一种对老师和学生的考验。

在工作旅游之余，很多时间还是靠自己打发的。这也是最考验出国志愿者的部分。有些老师会觉得泰国生活节奏很慢，日子很悠长，时间一久就显得寂寞无聊；有些老师会积极融入身边的朋友圈，比如学好泰语，交了很多泰国朋友；还有些老师会积极发挥自己的厨艺天赋，从来都不亏待自己的胃。当然，每个人都有

我可爱的学生

自己的方式，这也是一段让我们慢慢体会国外生活的经历。一个人在外，有时候打电话给亲朋好友并不像在国内那么简单，所以更多的需要自己探索和寻找。我也帮它当作给自己的心灵放一次假，追寻自己的感觉，感受不同的文化。

不敢相信还有130天我们就要回去了，虽然新的学期刚刚开始，但是我也能想到离开的那一天自己会有多么的不舍。想到泰语的一声声问好，想到泰国阳光明媚的天气和永远都看不厌的蓝天，想到清迈的朴素安静，南边海滩的繁华热情，以及我们留在泰国所有微笑，我相信，这段经历一定是我们继续前行的动力。在这里，让我对国家汉办和我的母校中央民族大学的老师们说一声谢谢，给了我们这个难得机会让我们增长了见识，开阔了眼界！

征 稿 启 示

由我校校友会主办的《民大人》于2009年6月创刊，本刊旨在搭建校友交流的平台，营造“求实、诚信、笃学、创新”的学术氛围。

为丰富刊物内容，《民大人》编辑部现真诚面向各学院和广大校友征稿。

来稿范围可涉及学院教学科研动态、民大师生校友风采展示、民大历史故事、活动照片等内容。

要求内容严谨，文风朴实，体裁篇幅不限。

编辑部保留修改最终稿件的权利，如来稿不想被修改，请在来稿中注明。

电话：010-68932987　010-68932500　传真：010-68932500
电子邮箱：xiaoyou_muc@126.com
联系地址：北京市海淀区中关村南大街27号　邮政编码：100081
中央民族大学校友工作办公室

中央民族大学校友会

田埂上的舞者

——优秀大学生村官事迹报道

每晚七点半，在礼贤镇礼三村村委会大院里，总有五六十个阿姨伴随着欢快动感的音乐热情地跳着广场舞。细心的人会发现，在人群中，有一个子高高的小伙子，可谓是万花丛中一点绿。他不仅自己跳，还教大家跳。阿姨们都亲切地叫他“小李老师”，还有的干脆叫“小李子、大外甥”。

这个“小李老师”名叫李昀峰，毕业于中央民族大学舞蹈学院舞蹈教育专业，毕业后就来到礼贤镇当了一名大学生“村官”。25岁的他已有19年的舞龄。从来到礼贤那一刻起，李昀峰心里一直有个梦想。他想在舞台上把礼贤人对幸福生活的理解用舞蹈表现出来。

在礼三村，李昀峰有着很高的人气，因为跳舞跳得好，他也拥有一大批粉丝及“舞群”。李昀峰对“舞群”的定义是：兄弟姐妹、助教和充人气撑场面的。刚来礼三村跳舞的时候，阿姨们都很诧异。“这小伙子从哪儿来的，舞跳得这么好？”后来，渐渐熟悉起来，阿姨们被李昀峰优美的舞姿和迷人的笑容所“折服”，成了他的“徒弟”兼“粉丝”。

因为有专业舞蹈的功底，李昀峰大胆地把民族舞的元素融入到广场舞中。他把民族舞新颖的步法、丰富的动作样式和富有感染力的肢体语言运用到广场舞中，同样是凤凰传奇的《我从草原来》和网络流行的《大声唱》，他就可以跳出民族的韵味，让以往有些平淡的广场舞多了几分美感。虽然动作有些复杂，可是阿姨们坚持每天学习，回家还要温习，她们的认真劲儿让李昀峰有了很大的动力。

除了带动村里的阿姨们跳舞，李昀峰还带动了一批“村官”加入到舞蹈队的行列。而对于“村官”舞蹈队，李昀峰有自己的一套培养方案和思路：“‘村官’队伍和村里的阿姨们不同，步法步数和舞蹈动作的简易度都需要考虑年轻人的特点。我会选择一些现代的动感音乐，会将民族元素和现代音乐进行巧妙混搭，舞蹈动作的编排可以中西结合……”

别看李昀峰年纪轻轻，他在2007年的时候就已经拿到了高级瑜伽教练资格证书。每周一和周三中午，是瑜伽班开课的时间。走进礼贤镇温馨家园，一阵热浪袭来，你能看见十几个人坐在瑜伽垫上，穿着瑜珈服，跟着前面的老师做着各种动作，拜日式、三角式、舞者鸽王式和冥想，做的不到位的动作，李昀峰会细心地讲解动作要领，手把手地指导。

“刚来礼贤的时候我被借调到换届选举办公室工作，当时工作压力大、时间长，大家没时间放松自己，也没办法做有氧运动，天天面对电脑忙碌的工作，对身体造成的太多损害。我就想了个方法也是大家喜欢又方便的途径——瑜伽。”有了民政科科长的大力支持，场地问题解决了，之后他帮学员在网上订购瑜伽垫和瑜伽服，就这样，瑜伽班顺利开班了。从开始的一两个学生到后来的十几个，瑜伽班的规模越来越大，学员大多是机关干部，也有几个大学生“村官”。

每次上课前，李昀峰总要认真地备课。不仅要把静坐词背好，还要根据学员的实际需求挑选适合他们的动作，不能太简单也不能太复杂，还要尽量能达到良好的效果。他还为有减肥需求的女学员量身定制了一些动作，如增加普拉提的元素、增加力量和肌肉的训练。

“我很佩服李昀峰的坚持。这个瑜伽班是公益性质的，不收任何费用，一般人很难坚持下去。可是他从来没有因为个人原因请假，即使只有两三个人来上课，他也会很认真地教。而且他言传身教，不急不躁，让大家学起来比较轻松。他用香炉和舒缓的语言给我们创造了仙境般的氛围，非常舒服，练了以后感觉特棒。”学员张国萍似乎已经沉浸在瑜伽的世界里。

抬头仰望星空，李昀峰笑着说他很喜欢在舞台上激情的释放。而在记者看来你，田埂就是他的舞台，他就是田埂上的舞者。

中央民族大学校友会四川分会筹备会在成都召开

文/贾兴鹏

2013年8月31日，中央民族大学校友会四川分会筹备会于成都召开。来自成都、攀枝花、绵阳、自贡、甘孜、阿坝、凉山等市（州）的24名校友代表参加了此次筹备会。此外，1985级经济学院校友，四川省财政厅党组成员，机关党委书记李登全出席了此次筹备会。

据悉，此次筹备会主要针对分会宗旨及活动、分会组织架构、分会成立仪式等内容进行了充分的讨论，初步确定了四川分会成立的时间为年底之前。

05级管理学院张伟是本次校友分会发起人之一，据他介绍，成立四川校友分会的初衷，是希望民大学子在毕业后依然能找到家的感觉，互帮互助、相亲相爱。张伟表示，四川校友分会的的工作其实从2010年就开始筹备，目前已经联络了四川校友160余人，分布在四川省内的各市（州）县。

筹备会初步确立了以“团结互助”为核心的宗旨，“不仅仅是校友们内部的互相帮助，更是对外承担的社会责任。”对于四川分会的具体活动，校友们建议把帮助四川籍在校生以及民族地区的贫困学生都纳入其中。

作为年长校友的代表，李登全认为校友分会具备打造四个平台、提升六大素质的功能，“情感平台、生活平台、工作平台、经验平台，这些都能让我们受益匪浅。”

据悉，目前北京的几所高校在四川都有校友会，如北京大学、清华大学、中国人民大学、中央财经大学，而作为少数民族最高学府的中央民族大学，在四川却没有自己的校友会。另一项数据则显示，每年毕业回川工作的校友大致在20名左右，因此，“中央民族大学校友会四川分会，可以说是川籍校友们期待已久的组织。”

校友总会宋海斌老师也认为，中央民族大学校友总会成立以来，各地的校友分会也开始蓬勃发展、相继成立，“这是校友们不忘民大情，继续怀念民大的另一种感情表达方式，校友总会全力支持。”

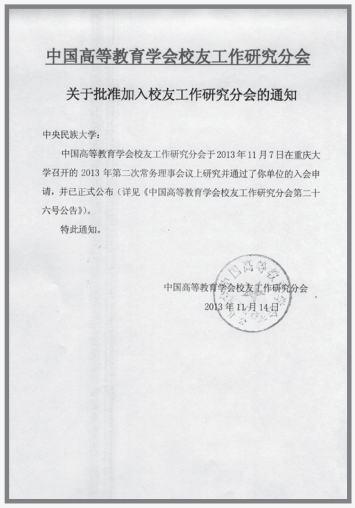
在筹备会上，来自川内各地区的代表纷纷对校友会的成立献言献策，发表自己的看法。据了解，加入四川校友分会的条件为，凡在中央民族大学学习过的四川籍校友，以及在川内工作的非川籍校友。

中央民族大学北美多伦多校友会成立

金秋十月，加拿大多伦多红枫浸染。中央民族大学北美多伦多校友会在这里正式成立。来宾中有自77年恢复高考制度之后，我校历届在多伦多生活的毕业生代表及其家属30余人参加当天盛会，并一致推举谷谦为北美多伦多校友会会长，林小华为副会长，关键为秘书长，洪社娟为副秘书长。

在成立大会上，各位校友心系母校，回顾在母校的生活和学习经历，关注母校的发展，对母校充满感恩之情。正如一位校友感叹，母校使他从民族地区来到首都北京，并走向世界。如今身在多伦多，希望通过各位校友的共同努力，充分发挥北美的教育优势，促进国际间校际教学科研的交流与发展，为母校再添光彩。

中央民族大学北美多伦多校友会是在学校校友会秘书长邬惠娟女士的直接关心和支持下成立，并将在校友会的领导下积极开展工作。



中国高等教育学会校友工作研究分会

关于批准加入校友工作研究分会的通知

中央民族大学：

中国高等教育学会校友工作研究分会于2013年11月7日在重庆大学召开的 2013 年第二次常务理事会议上研究并通过了你单位的入会申请，并已正式公布（详见《中国高等教育学会校友工作研究分会第二十六号公告》）。

特此通知。

中国高等教育学会校友工作研究分会

2013 年 11 月 14 日

我校加入中国高等教育学会校友工作研究分会

中国高等教育学会校友工作研究分会于2013年11月7日在重庆大学召开的2013年第二次常务理事会议上研究并通过了我校的入会申请，并已正式公布。

新中国藏语研究的里程碑式人物——胡坦教授

【人物档案】胡坦，男，汉族，1933年生人，1953年毕业于中央民族学院少数民族语文系藏语文专业，1954年毕业于中央民族学院语言学研究班，留校任教多年，后藏研中心任副总干事、教授，博士生导师（退休），主要从事藏汉语言比较研究。

主要著作有：《语言学概论》《拉萨口语读本》《汉藏语概论》《西藏的对外文化交流》《中国藏学研究论文集》

胡坦教授祖籍河北，生于北京，是中央民族大学最早的藏语文班学员之一。他凭借天赋与勤奋在语言学研究和藏语文研究领域取得了非凡的成就。留校任教乃至今天，一直致力于将现代语言学理论同中国语言实际相结合，积极采用现代化手段和方法从事藏语文研究。作为建国后对藏语进行系统深入研究的第一人，胡坦的学术成果突出表现在藏语声调的对比、藏语语音史、藏语词汇、藏语语法研究及藏语各大方言比较研究等领域，研究成果具有典型的代表性和影响力。上世纪八十年代以来，胡坦的多篇学术论文在国际汉藏语言学会议上引起了强烈反响，并陆续被翻译成外文发表。胡坦是我国当代公认的最具权威的藏语研究专家。他一生清贫，虽年逾古稀，仍忙于学术，担任博士生导师，热忱提携学术后辈。

弱水三千取一瓢——与语言之缘

1956年的北京，来自全国民族语言教学研究的精兵强将组成了一支七百余人的特殊的团队，下设七个工作队。作为新中国民族识别工作的一环，随后近两年的时间里，他们跋涉于我国少数民族地区的山山水水，对少数民族语言使用情况进行调查摸底。这次调查不但收集了大量语言资料，解决了很多民族使用文字的问题，而且培养了大批民族语言研究人

才，后来他们大都成为相关高校和研究机构语言教学研究领域的中坚人物，有些则成为著名的语言学家，胡坦正是其中的佼佼者。胡坦当时被分配在第七分队中，与同事一起负责在拉萨地区调查藏语和藏族使用的有关语言。那时的胡坦已经成为一名年轻的藏语教员了。

胡坦对语言有与生俱来的敏感，早在中学时代就对语言产生了浓厚的兴趣，萌生了大学里继续深入学习语言的愿望。高中毕业后胡坦进入中央民族学院语文系藏语文专业班学习，受到了马学良教授、于道泉教授等多位语言学家和藏族学者的耐心培育。尽管之前不曾接触过藏语，然而机缘巧合，让他与语言和藏语研究结下了缘分，并伴随终生。

谈到对语言的钟爱，胡坦始终有这样的信念：藏语文的基础研究工作不能中断，必须要有人肯坐这个冷板凳。的确，我国作为一个多民族国家，研究各民族丰富多彩的语言文字，对于民族团结以及民族政策和语文政策的实施都是十分重要的。藏族是我国民族大家庭的一个重要成员,人口众多,居住地域辽阔,语言使用情况复杂，对藏语的研究不仅具有巨大的现实意义，而且能够大大丰富语言学本身的研究。

在一般人看来，纯语言研究比较枯燥，尤其头疼那些像物理、高数一样枯燥的符号。胡坦凭借对于语言的天赋和兴趣，靠着自己的扎实和认真，成为当时班里藏语学习最好的学生之一。更为难能可贵的是，在一些同学和同事以语言为敲门砖，从藏语研究转向藏文化等领域的情况下，胡坦却一直坚持下来，持之以恒地从事最基础的藏语文研究。凭借着他对语言研究的执著和巨大成就，胡坦成为在国际上久负盛名的语言学家，享有极高的声誉和威望。

胡坦认为，作为汉族学者研究藏语，除了要学习藏语之外，还要培养多方面的素质和能力。胡坦强调研究语言需要三个条件：一是理论指导；二是科学方法；三是使用语言的技能，而要想成为一名优秀的语言学家，应尽可能懂得多种语言。他大学期间学习了俄语，还在中学学习的基础上，坚持自学英语，大量阅读西方现代语言学理论书籍，借鉴了其中先进的语言学研究方法，开创了藏语研究的新里程。

1979年，第12届国际汉藏语和语言学会议在巴黎举行，我国首次由政府组织专家学者参加会议，胡坦与马学良、傅懋勣等一同出席，并向大会提交了后来被认为是汉藏语研究经典的论文——《藏语（拉萨话）声调研究》。胡坦利用电子计算机提调试验的结果，详细地描述了藏语拉萨话的基本字调和二字连读变调的规律。在此基础上，又利用大量的方言材料和历史材料阐明了藏语声调起源和分化的规律。胡坦以该文的学术价值和流利的英语，让世界第一次真正了解中国藏语研究学者的实力和风范，具有深刻的学术影响和重大的社会意义。

随后，胡坦在国际汉

藏语言学大会和国际藏学会上多次发言，使其在国际藏学研究领域名声大振。他的多篇外文学术论文则奠定了他本人在国际上的学术地位。这些论文包括：《藏语拉萨话声调研究》（法文1982）载法国高等社会科学院东亚语言学报；《中国少数民族及其语言》（英文1983）载美国中文教师协会学报；《语言权利和语言政策》（英文1986）载国际语言社会学学报；《论藏语比较句》（英文1989）载匈牙利科学院东方学报；《藏语动词的名词化》（1991）载日本东京外国语大学亚非所学报；《论藏语韵尾的隐现》（1991）载日本东京外国语大学亚非所学报等。

桃李春风母校情——与民大之缘

胡坦在中央民族大学度过了近四十年的时光，他对学校有着常人无法体会的别样情怀。他从这里走上藏语文研究的学术道路，也曾在这里挥洒青春汗水，为民族语言专业培养了大批优秀学生。正所谓“桃李无言，下自成蹊”。在一批批师生的共同努力下，我校在当时成为世界藏语文及藏学研究的重要基地，在多个领域都赢得了一席之地，为中央民族大学今天的民族语言研究奠定了坚实的基础。

胡坦与其他老一辈语言学家一起，为我校语言学及应用语言学科体系的建设付出了巨大的努力。早在1959年，他就率先编写《藏文文法三十颂》一书，全面介绍传统文法著作《三十颂》并引入当时领先的语言学理论和方法。该学科现今已形成中国少数民族语言理论与政策研究、中国少数民族双语教学与研究、民族语言文字信息处理和社会语言学与文化语言学等四个主要研究方向在内的完整的学科体系，涉及包括汉藏在内的等五大语系的80余种语言和30多种文字。

作为学术梯队中的中流砥柱，胡坦为中央民族大学在本领域的发展做出了突出成就，成果卓著。他积极参与整理出版传统的藏文文法著作和大规模藏语方言的调查工作，除编写完成了上述藏语语法教材的《藏文文法三十颂》并运用到教学中之外，还与马学良合编《语言学概论》和《汉藏语概论》，后与索朗卓噶等合编《拉萨口语读本》，完成了本人多年的研究论文集《藏语研究文

论》，这些书籍均成为跨入藏语研究领域的必读书目。

在藏语文研究领域，胡坦博采众家之长。作为博士生导师，胡坦认为藏语文研究领域应提倡汉藏合作，优势互补。他还十分关注国内外藏学、语言学、藏语研究等各个领域的新进展，使学生做到基础扎实，学有专长。

1986年，我国成立了专门以中国西藏和其它藏区为研究对象的国家级学术研究机构——中国藏学研究中心。胡坦作为藏语研究专家，应招调离母校，到藏研中心任教授和副总干事。

胡坦对母校和祖国始终怀有深厚的感情。1988年至1990年，胡坦到美国的明尼苏达大学、德克萨斯大学、夏威夷大学等著名大学做访问学者，曾任美国暑期语言学院的国际语言学顾问，后又到日本、俄罗斯等国家任客座教授。在讲学和考察活动过程中，胡坦总是热心地利用演讲、座谈和展示等方式介绍我国少数民族语言文字研究的现状，竭力促进我校在国际间的学术交流。胡坦退休后，受聘母校，致力于博士生的培养，并为藏学院的本科及研究生开设课程至今。

甘为他人做嫁衣——与学术之缘

今天，胡坦在教学和研究之外，还担任《中国藏学》杂志英文版的执行主编。《中国藏学》是一份国家级核心学术期刊，涉及藏学研究的众多领域，有汉、藏、英三种文版，向国内外公开发行，在国际国内颇具影响。该刊英文版编审工作要求有很高的英语水平，又要有宗教、历史、文化、语言等多个领域的背景知识，胡坦作为语言学大家，甘愿“为他人做嫁衣”，长期做着这种繁重、单调的工作。

2002年，应中国藏学出版社的约请，胡坦将自己的研究成果进行归纳整理，出版了《藏语研究文论》一书。该书是胡坦藏语研究的主要精华所在，具有极高的学术价值。通过本书，胡坦将个人半个多世纪在藏语方面的成就及心得毫无保留地贡献出来，以享后来人。其中对藏语语音中的难点，词汇的标准化和语法中动词句式等方面的研究，充分表明了他在藏语方面的深厚功底。书中对藏文的创制、藏语的结构和特征进行了概述；对古代藏语的历史分期进行了界定并分析了古代藏语的音韵和语法。另外，胡坦对现代藏语各地方言比较后提出藏族语言文字中应当亟待解决的语文现代化问题。诸如方言分歧较大难以达成标准语、新词术语的创立以及正字分歧和双语教育等问题，这些藏语字发展中亟待解决的一些重大理论问题和实际问题的提出，为后来的研究活动提供了参考。

胡坦通过对藏语语法结构和特征的考察，发现从类型学的角度对藏语语法的描述主要集中在各标志系统、动词特征以及语序三个方面，继而提出：藏语有文字记录以来的1300年间变化虽大而这三项特征基本未改变。他还提出了从亲属语言比较看，藏语语法的类型接近藏缅语族语言，跟汉语以及苗瑶语族、壮侗语族差别较大的论断。

胡坦是中国难得的造诣精深的藏语研究大家，为人豁达亲和，虽成绩卓著，但始终保持谦虚的态度，潜心于埋头研究，低调于各种社会活动，淡泊名利，极少参加学术评奖。他最关注的是国内外藏学界和语言学研究的新动态与新成果，精心辅导学生，竭力推荐新人，热忱参加课题立项、结题审核、论文评审答辩及专业咨询。看到青年一代的进步和成绩，胡坦的心中总是感到格外欣慰。胡坦从不冠名学生发表的文章，尽管几乎所有学生发表或提交的论文都得到了他的精心指导，有的甚至经过了他逐字逐句的反复修改。

很多人不理解胡坦，然而他却心安于此。一间书斋，简朴生活，在喧嚣之外，胡坦畅游在语言和文字的美妙国度中，在那片疆土上，他是真正自由自在的行者。

（转载自民大宣传网站）

虚怀若谷　厚积薄发

——朝鲜语言文学系太平武教授专访

文/董梅 田辉 聂鹏

【人物档案】太平武，男，朝鲜族，1947年生，吉林延吉人，中共党员，中央民族大学朝鲜语言文学系教授，博士生导师，中央民族大学双语学研究中心副主任，中国朝鲜语学会副理事长、中国少数民族双语教育研究会常务理事、中国朝鲜语规范委员会委员、中国民族语言学会理事、韩国社会语言学会海外理事、国际韩国语言文化学会研究理事。

曾任国家民委专业技术职称评定委员会委员、韩国高丽大学师范学院课座教授、日本大阪经济法科大学亚洲研究所客座研究员、北京大学朝鲜文化研究所主任、研究员。1975年毕业于中央民族学院朝文专业，先后两次赴朝鲜金日成综合大学深造，获副博士、博士学位。

主要研究领域：汉朝语言对比与翻译理论。在国际国内许多刊物上发表学术论文70余篇，其他文章40余篇。撰写《汉朝翻译理论与技巧》、《政治问答》、《汉朝词典》等4部专著；主编3部论文集，合编、翻译多部专著和词典。主持完成国家教委“韩国教育法典”编译工作（任北京课题组组长）和“韩国人和中国朝鲜族语言对比研究”课题，组织参与985课题《延边地区语言使用现状调查研究》、国家专家局课题《阿尔泰语系诸语言基础词汇对照研究》、韩国中央研究院课题《海外韩国学核心大学建设》等。

从“无线电”到“朝鲜翻译”的跨越

初中和高中的时候就非常喜欢无线电的太平武，高中毕业下乡在农村呆了四年，清华的无线电课本，他都自己买回来，干活的时候就带到地里边干活边看。还曾在家里装了很多电子管收音机，声音特别好而且很有意思。“当时我的活是犁地，赶着两头牛，背着个书包，休息的时候就自己看书。”可就是这样一个对无线电有一定基础的学生高考结束后却阴差阳错被录取到北京中央民族学院朝鲜语专业。4月份就开始发放录取通知书，直到8月份仍没收到任何消息的太平武肯定地认为自己没考上。那时候的他已经25岁，按规定26岁不可以参加考试。但是事情总会有奇迹。不久后，有一次在村里开会，大队书记问他想不想上大学，以为被开玩笑的他很气愤回答“大学是什么，我不上”。可后来会议结束后，村长竟然再次告知他说延吉市教育局今天来电话说有两个名额，但都是文

科的，如果想读的话就转专业。虽考虑到年龄，如果这次不去以后就真的没有机会了，可是“理科生要怎么学习文科”依旧困惑着他。“我当时最讨厌的就是朝鲜语和社会学。我们那边一般是准备考省内大学的话，高中时就选朝鲜语授课，准备考外地大学的话就选汉语和俄语。我是选了俄语，所以我的朝语水平只到初中。”思来想去太平武去了一趟教育局，没想到教育局的老师正好是他初中的汉语老师。通过和老师的交流，太平武终于拿到录取通知书，赴京学习。

1972年初来北京的太平武还不死心，一心想要转校，就到魏公村附近的书店去买关于无线电方面的书来看，三个月过去了，眼看转校无望于是开始发奋图强学朝鲜语。“为了提高自己的朝语水平，别人睡觉的时候我也在看书。当时《红旗》杂志是中国唯一的汉语和民族语对应的刊物，我把20多部长篇名著的原文和译文全部做成了卡片，几十万个卡片全部整理了出来，渐渐地我发现翻译很有意思，翻译的时候首先要考虑语序问题，这是最重要的，所以我就收集资料掌握语序方面的翻译理论。”

太平武在1984至1987年到朝鲜金日成大学修儒学，期间写了一篇副博士论文叫《汉朝语序对比研究》，这篇35万字的论文是他的第一部著作。“我现在非常喜欢语言学研究、对比语言学和翻译理论研究，所以我一点都不后悔从理科转到了文科。像以前搞行政和教学的时候根本就没有时间看书，但现在我可以放心地看书写作，这是现在我觉得最幸福的事情了。今年我的两部书就要出版了，我现在也整天为了这个而忙碌。”

“做学问首先要学会做人”

经常出国的太平武，在对比“国内外学生对学术的态度”时说到：“现在全世界的学生普遍不爱学习，而且急功近利。当然也有积极学习的，像哈佛大学图书馆每天半夜两三点还亮着灯，中国别说两三点，11点多宿舍就关灯了，当然这里也存在学校制度问题，但总的来说还是学生学习劲头和积极性不高，真想搞学问就不能被动。”太平武讲到，大学的学习以自学为主，研究生更是这样，不管在什么环境下，研究什么方向，怎么去研究，具体步骤怎么做，这都要靠自己。“我在汉城大学，高丽大学做过访问学者，日本也待过一段时间，越是名牌大学，学习氛围就越浓。我在北大待了5年，这个学校学生很朴实，看起来平常得不能再平常，但是他们的知识真是令人佩服。当然我们的学生也还好，但是不要急功近利。做学问首先要学会做人，之后才能搞研究。无论什么人搞研究都必须像盖金字塔一样先打好基础，理论、语料方面打好坚实的基础后再往尖的方向发展，这是基本的态度。如果是倒着的金字塔，没有雄厚的基础也就顶多只能写一两篇论文罢啦。”太平武在接受采访时告诫同学们要多掌握方法论并且随时准备学习新的方法论。“研究生期间学习掌握基础理论的时间应尽量缩短，要从高层次开始跟着人家跑，比如人家已经研究一百多年了，我从现在开始学，再重新研究，这不仅出不了成果，而且是浪费时间。读书看论文要读一个精品，通过这个精品掌握最新的方法论，定了一个

目标后，花个十年十五年一直走下去，这样一直为了一个目标而努力就肯定会成功。”

关于语言学习，太平武说到，不管做什么，“语言”是最基本的手段和工具，不管干什么都要学好语言，此外学好哲学、逻辑学、心理学也非常重要，特别是哲学，如果哲学学不好的话，不仅搞语言不行，搞文学和其他理工专业也是不行的，哲学是基础的基础。学了哲学就可以掌握方法论推理新的东西，所以哲学是好东西。作为一名学生，首先是道德建设，要做好“人”，这个明确了其他的东西就好办了。他提到希望民大的学生应该熟练掌握汉语，精通民族语，此外最好掌握一两门外语。语言是学习其它民族和国家文化的最好途径。

朝语建设有待进一步突破

朝鲜语言文学专业建立于1972年，最初是由原中央民族学院民族语言文学系创办的汉朝翻译专业。在创办初期，朝鲜语言文学系当时急缺教员，于是临时调配了原中央民族学院汉语系崔宰宇老师担任我系第一位负责人，权伍泽老师担任党支部书记，黄有福老师负责教授朝鲜历史，之后又从延边地区的民族出版社调配部分人员到我校组成汉朝翻译专业教师队伍。

曾亲身见证过朝语系起步、发展、壮大的太平武回忆起当年的生活颇为感慨。“建立之初我系只有三个教研室，除了几张破旧的办公桌以外几乎一无所有。当时不仅教员不足，而且没有教材和参考书，所以老师要一边教学一边编写教材。当时的学生都是工农兵学员，学生年龄比较大，而且都有一定的社会实践经验。刚刚建系时，学生们帮助老师刻钢板，编参考资料，甚至制作桌椅。那时虽然条件很艰苦，但老师和学生们的关系非常融洽，不像师生，更像朋友。三四年后，我系初具规模。后来逐渐发展，教师、学生数量慢慢增多，质量也越来越高，办学条件也逐步改善，专业

课得以正常讲授。”

我校是全国第一个创办汉朝翻译专业的学校，“汉朝翻译”这个专业名称从1972年一直延续到1976年。高考恢复以后开始招收全国统考学生，同一年专业名称也由汉朝翻译专业更名为朝鲜语言文学专业。由于当时社会上缺少朝语翻译人才，许多出版社、电台、报社，各种语言文字单位都非常需要我们的毕业生，学生们也非常喜欢这个专业，这解决了当时社会急需的人才缺口问题，为中国朝鲜语的翻译工作做出了很大贡献。截止去年，朝语系毕业生合计将近1000人，他们是汉朝语翻译领域的中坚力量。如中国民族语文翻译局局长，原民族出版社副社长、民族团结社副社长，黑龙江报社社长、副社长，延边报社社长、延边电台局长和东北地区的其他一些报社、出版社社长等，很多都是该专业的毕业生。可以说在中国的宣传媒体、新闻、出版领域工作的我校朝语系毕业生，都是非常优秀的。不过近几年该专业的毕业生去向发生了一些变化，仍留在出版社、电台中的毕业生不多了，更多的是考研、留学，在国外拿到硕士、博士学位的毕业生回国后担任大学教师。有很多高校韩国语专业的骨干教师都曾是该系的毕业生。

太平武先生在任期间，在学科发展方面，争取到

了“海外韩国学核心大学建设项目”。本项目是韩国教育科技部和韩国学中央研究院共同主持的世界性项目。现已有美国哈佛大学、伯克利大学、华盛顿大学、英国伦敦大学、澳大利亚新南威尔士大学、加拿大不列颠哥伦比亚大学、新西兰雷登大学、中央民族大学、南京大学等十所大学被选定为核心大学，从2008年开始每年获韩币1亿元（约人民币50万），效果显著，朝语学科已成为国内外公认的优秀学科。2000年开始先后召开十多次世界朝鲜韩国语等顶级专家参加的国际学术讨论会，期间，太平武曾带领其他系科老师共同主持德国、美国、英国、俄罗斯和土耳其等中亚国家以及日本、韩国、蒙古和中国等十几个国家学者参加的国际阿尔泰语言学学术研讨会，取得良好的效果，为民族学科的发展和朝鲜半岛南北学者交往与学术交流作出了积极的贡献。太先生作为中国朝鲜语规范化委员会常务委员和顾问为中国朝鲜语的规范化工作、双语教育研究工作尽了自己的一份力量。

面对未来，太平武认为系科建设涉及的领域应继续扩大，希望能够开设文化产业等相关课程和专业。“现在韩国有40多个大学开设文化产业课程或相关专业，但是中国目前在这方面还是不够成熟。我曾经推荐我们系的毕业生到韩国中央大学和仁荷大学学习文化产业方面的相关知识。到国外后学生的反映也相当好，他们对文化产业抱有很浓厚的兴趣，认为文化产业是一个新兴产业，有着很广阔的前景。希望我们的毕业生在国外学成后能够发挥自己的优势，取得更高的成就。”另外，他还建议尽早开设汉朝口译专业。“从汉朝翻译专业到现在，已经经过40年，可以说在全国范围内，翻译专业一直是我们的优势。现在教师水平也很高，经验也很丰富，除了文字翻译以外，我也一直希望能够开设口译专业。”

此外，太平武还中肯地对我校朝语系的师资建设提出了自己的看法，表示愿意为教师梯队建设急需奉献自己的力量。“我们博士生导师退休是在65岁之前，但是我退休之后语言对比、翻译专业就不再招收博士生和硕士生了。从我63岁开始，学校不再让我招收研究生，所以语言翻译理论梯队自然就会出现断代的现象。我退休后没人教语言对比和翻译课，后来翻译课虽然由我的硕士生来授课，但对比语言学仍然没有人教。从学校的角度来讲，教师梯队的建设必须要抓好，不能出现空档期或青黄不接的时段。不管从学术继承还是学科发展的角度来看，这都是不明智的，起码中间应该有一个缓冲的过程，虽然我到了退休年龄，但是在梯队建设没有完成之前我还是愿意再坚持几年的。”

（编辑：周倜）

学无止境　上下求索

——蒙古语言文学系那木吉拉教授专访

文/汪亭存　张文静

【人物档案】那木吉拉（G.Namjil），男，蒙古族，1954年出生，内蒙古库伦旗人。中央民族大学蒙古语言文学系教授，文学博士，博士生导师。1982年毕业并留校任教，同年考上本校研究生攻读硕士学位，1986年毕业，获文学硕士学位。2001年获文学博士学位。早期从事蒙古族古代文学及历史民俗研究，出版《成吉思汗札撒与必里克》《中国元代习俗史》等多部专著。自20世纪90年代以来专注于蒙古族及北方阿尔泰语系诸民族神话的比较研究，出版专著《蒙古神话比较研究》《狼图腾——阿尔泰兽祖神话探源》《蒙古族古典文学研究——以北方民族历史文化为背景》等。主持完成国家社会科学基金项目课题“中国阿尔泰语系诸民族神话比较研究”和“中国少数民族神话比较研究”。在中外学术刊物上用蒙古、汉、日、英文发表学术论文50余篇。目前任中央民族大学少数民族文学研究所副所长、国际阿尔泰学研究会（PIAC）会员、中国蒙古文学学会常务理事、中国《江格尔》研究会理事、中国元史研究会会员、中国蒙古史学会会员等。

采访者：那木吉拉老师，您好！感谢您能接受我们院刊的专访。之前看到介绍得知您是内蒙古库伦旗人，那么今天就先从您的故乡聊起——您是在多大年龄离开家乡的，您心中的故乡又是怎样的形象呢？

那木吉拉：我是内蒙古库伦旗人。清代整个蒙古地区，包括漠南、漠北和漠西共有7个喇嘛旗，而库伦旗是漠南地区唯一的一个喇嘛旗，新中国成立后库伦旗属于内蒙古哲里木盟，哲里木盟现在已经改为通辽市了。喇嘛旗与清代蒙古地区的其他旗不同，实行政教合一制度，由清朝理藩院直接管理，清政府于1636开始筹建库伦旗，当时库伦地区几乎荒芜人烟，清廷从蒙古各个地方、各个部落调集来一些僧俗部众，建起库伦旗——是各个部落和其它旗的蒙古人聚集起来新建的一个旗。所以库伦旗有蒙古各个部落的人，它的文化是多样的——可能我是土默特人，你是喀尔喀人，他是察哈尔人。因为库伦旗人是从各个部落调集来的，各种部落文化聚焦在库伦旗，而且库伦旗也是政教合一制度下的喇嘛旗，所以佛教文化或印度、藏族文化对本旗影响非常大。“解放”以后取消喇嘛旗，但保留了原来的那种多元文化，佛教文化、印度和

藏族文化的影响依旧存在。另外，库伦旗位于内蒙古和辽宁的边界地区，靠近辽宁，与汉族地区接壤，大概是在100多年前，库伦旗的经济类型已经转型，从游牧转为农耕，所以受汉族文化的影响也是比较大。

采访者：能简单回顾一下您自己的学术历程吗？

那木吉拉：我的学术道路可分为三个阶段，第一阶段为蒙古族古代文学及历史民俗研究，第二阶段为蒙古神话比较研究，第三阶段为阿尔泰语系诸民族神话比较研究，就是这么一步一步走过来的，将来可能会扩展到中国少数民族神话的比较研究，因为我也主持了国家社科基金项目“中国少数民族神话比较研究”，路子是越来越宽了。但是路子越宽就越存在偏离方向的危险。

采访者：请您为我们介绍一下，您所取得的学术成果吧。

那木吉拉：嗯，首先夸夸我自己吧，就是比较勤奋（笑）。对我来说除了勤奋之外就没有其他的了。现在也是这种情况。我认为比较成功的人，一个是天赋，再一个是勤奋，这两样东西结合在一起就不得了。但我几乎没有天赋，只有勤奋。我的生活轨迹是这样的：一直非常努力，即使是“文革”中也这样。在“文革”期间，我有好几年基本上没读上书，因为老家已经没有学校可上了。说实在的，当时我非常害怕。我是农民，可我不甘心一辈子当农民。1977年冬天的一天，我从广播上听到恢复高考的消息非常高兴。有机会参加高考就意味着有了上大学的机会，当时是非常振奋，报名参加考试。当我拿到入学通知书之后，确实是非常激动和兴奋。我考上了中央民族学院，来到北京，这是我梦寐以求和向往的地方。我特别珍惜这次学习机会。当时，我们老家有过本命年的习惯，那年我虚岁25，已经迎接本命年了。于是在家乡做了本命年的宴会，家人和乡亲们祝贺我上大学。如果现在的学生到了24岁，都毕业了。现在应该是18岁上大学，二十二三岁就毕业了。那时，我们都特别珍惜学习（机会），我很努力。当时的学生（老三届）都很努力，毕竟“文革”十年之后才有了第一届大学，所以我们当时都是非常努力，另外因为我们汉语不太好，就更需要努力了。

1982年毕业留校，当了一名蒙古语言文学专业的老师。已经参加工作了，那年我又考上了研究生。读了三年的硕士研究生，又留校当老师了。

我硕士期间的研究方向选定为蒙古族古代文学，论文的题目为《成吉思汗“扎撒”与“必里克”研究》。这篇论文后来由内蒙古文化出版社出版发行了。

留在系里后，系主任让我讲蒙古史，从那以后我一直讲蒙古史。这就给我创造了接触蒙古史的机会。我对蒙古汗国及元代各民族的习俗文化方面比较感兴趣。因为当时在《中央民族学院学报》上我发表了两篇有关元代习俗方面的论文，例如元代的汉人怎么起蒙古名字，怎么看待部分汉人蒙古化的过程？元代不是蒙古人统治嘛，好多汉人取蒙古名字。

采访者：各个民族间文化的影响、互动应该是双向的。

那木吉拉：对。当时我搜集了很多资料，蒙古人的风俗文化对内地汉人习俗方面的影响比较大，通过这个角度我们去研究，历史民俗的研究就是这么进行的。后来我就撰写了《中国元代习俗史》这么一本书，1994年由人民出版社出版发行，后来这本书多次印刷。

采访者：那您后来又是怎么从蒙古民俗这个方向转

到蒙古神话和阿尔泰语系神话这个研究领域的呢？是什么促使您在学术方面做出又一次重要的选择？曾有的蒙古史、蒙古民俗这方面长期的学术积淀又对您现在研究神话有哪些帮助呢？

那木吉拉：我当时为了完成教学任务，学蒙古史、讲蒙古史，逐渐对蒙古史和整个北方民族的历史文化比较感兴趣；再一方面，从我的专业角度来讲，光研究蒙古族的历史还不行，要和蒙古族的神话联系起来研究一些文学的东西。所以我所有的研究都是以历史、文化为基础，神话也是。

神话是人类最早期的文化，神话是很多文化的根源，很多民族的历史都是从神话开始的。神话和历史、哲学，甚至是自然科学，都有密切联系，它是很多文化的源头。研究蒙古神话，可以和北方民族的一些历史联系起来，发挥我的专长，所以我就选择了神话研究。从1990年开始我一直在研究神话。当时我研究神话的一些论文都是跟北方阿尔泰语系诸民族早期的历史有关的，因为神话既是历史又是文学。比如很多民族的历史都是从神话开始，汉族的“黄帝”他是历史人物？我觉得他首先是神话人物。神话与历史记忆息息相关，神话要历史化，汉族的历史才能更长，是吧？我的神话研究是从蒙古族神话开始的。博士毕业论文是《蒙古神话比较研究》。

采访者：《蒙古神话比较研究》也是第一部比较研究蒙古族神话的专著吧？后来您的研究又由此扩展到整个阿尔泰语系民族的神话，对吗？

那木吉拉：对。《蒙古神话比较研究》是由民族出版社出版，蒙文写作。研究蒙古族神话一定要和阿尔泰语系的其他民族联系起来，单独的蒙古族神话研究是深入不了的，因为蒙古族是阿尔泰语系诸民族中的一个成员，它的神话文化和其他阿尔泰语系民族，比如突厥语族民族、满—通古斯语族民族的神话联系比较密切，因此，很自然的，我们就把蒙古族神话研究引到阿尔泰语系诸民族神话研究的路上了。阿尔泰语系诸民族，由突厥语民族、蒙古语族民族和满—通古斯语族民族构成，在地理分布上，西边是突厥语族民族，从现在的土耳其开始，中亚五国、中国的新疆，一直到贝加尔湖，分布很多突厥语民族；中间是蒙古国、内蒙古和新疆、青海、甘肃的一些地方，是蒙古语族民族居住区；再往东就是满—通古斯语族了，东北亚，即我国东北地区，还有俄罗斯境内远东地区一些地方，有满—通古斯语族民族居住。蒙古语族民族夹在突厥语族民族和满—通古斯语族民族中间，受两边文化的影响都比较大，所以，我的研究就从蒙古族神话扩展到整个阿尔泰语系诸民族的神话。

采访者：我国有近20个阿尔泰语系民族，其中有很多是跨境民族。将阿尔泰语系民族神话进行整体性的比较和综合研究，其独特的研究价值何在呢？

那木吉拉：神话是最原始的文化现象。我们通过把突厥语族民族、蒙古语族民族和满—通古斯语族民族神话进行比较，并通过与其他非阿尔泰语系神话做比较，可以推出阿尔泰语系诸民族先民最早期的共同神话文化。阿尔泰语系诸民族的先民最早期可能是同一部落或部族，这些民族来自一个祖先。作为祖先的那个部落或部族的神话，分散到后来形成的阿尔泰语系各个民族当中。再后来，阿尔泰语系诸民族把这些神话继续加以拓展，形成了各个民族的神话。所以我们用一棵大

那木吉拉的部分专著

树来形容，把大树倒置过来，它的根是阿尔泰语系诸民族的原始神话，往下各个枝头是阿尔泰语系各个民族的神话。

大树倒立过来就是“谱系树”，用的是历史比较语言学的方法。印欧语系、汉藏语系都有自己的“谱系树”。根不是特别清楚，但是我们可以用现有的资料向上追溯，可以用神话的比较研究来考察阿尔泰语系原始神话是怎样产生的，怎样发展的，又是怎样变化的。我用这种方法比较研究阿尔泰语系诸民族神话，完成了国家社科基金项目“中国阿尔泰语系诸民族神话比较研究”，这部学术专著曾获得了教育部颁发的奖项。

采访者：经过了这么系统的研究后，您认为当下阿尔泰语系民族神话比较研究中存在哪些问题尚待解决，对此您作何展望？

那木吉拉：阿尔泰语系诸民族神话的研究工作可以说是任重而道远。目前的主要问题是很多民族的神话没人去研究，基础性的工作还没做。比如突厥语族民族，我们很多的维吾尔神话、哈萨克神话、柯尔克孜神话……连搜集整理工作还没有做好，更不用说去做深入研究了。虽然有几篇相关论文，但系统性地研究很少，这当中最重要的问题就是语言。我们很多的维吾尔神话传说或民间故事以及哈萨克神话传说或民间故事都没有翻译成汉文。本民族学者很少去研究，外边的民族学者由于语言文化的原因，也不会去研究，一直这样留着、空着。

采访者：从单一的民族文学的角度看，它的一些基础性的研究本身是不够的，所以当咱们现在进行一种综合研究的时候，就显得基础非常薄弱？

那木吉拉：对！我的研究就是这样的。对蒙古族的研究，我肯定没问题。我是土生土长的蒙古人，会蒙古语，深入了解蒙古文化，中国的蒙古族也好、蒙古国的蒙古族也好、俄罗斯布里亚特蒙古族也好，都没有什么问题。但是我对突厥语族民族的神话，或者是满—通古斯语族民族的神话还是根据汉语译文资料去研究的。

采访者：除了这种族别的研究基础相对薄弱之外，在整个阿尔泰语系诸民族的综合研究中还存在哪些问题？

那木吉拉：现在主要是研究的人非常少了。一个是基础薄弱，再一个是研究队伍薄弱。比如，现在满族神话的研究中存在很多问题。拿满族神话当中最典型的《天宫大战》来说，里面的满语语汇到底是怎么来的，满语原文在哪儿，谁翻译的？现在我们看到的《天宫大战》的文本和它原来的满语文本之间的关系到怎么样？是差别很大，还是差别很小？富育光先生公布的《天宫大战》，但是他一直没公布满文原文。我们很想看到满语《天宫大战》这部神话史诗的本来面貌。

采访者：刚才谈的都是中国北方民族神话比较研究的一些问题。那么从整体上看，中国少数民族神话比较研究的历程和发展概况如何？当下中国少数民族神话比较研究存在哪些不足之处？

那木吉拉：在中国少数民族神话的比较研究方面，马学良先生和梁庭望先生主编了一部《中国少数民族文学比较研究》，其中有一章有几万字，是关于中国少数民族神话比较研究的。除此之外综合性的比较研究成果几乎没有，大部分是个案研究，是一个神话个案的比较研究，或是一个民族与另一个民族的神话比较研究，迄今为止还没有一个完整的全国性的少数民族神话比较研究成果。在当下中国少数民族神话研究中，以单一民族神话的研究为主，综合研究还是很少。现在好多学者，比如神话学方面的大学者叶舒宪先生等，他们对中国少数民族神话的关注还是比较少，他们主要是关注汉族神话。为什么没有人关注少数民族神话？还是跟语言有关系，跟基础资料有关系。所以，去年我在赤峰学院参加中国多民族文学论坛，当时作的发言题目就是《关注母语文学》。有的学者以为蒙古族文学，就是翻译出来的那几篇。不是这样的，蒙古族的文学，不管是书面文学也好，

那木吉拉教授出席蒙汉双语研究与民族语言文化保护发展研讨会

口头文学也好，现在还有大量的作品没有翻译出来，我们还没有关注那些大量的母语创作的文学。神话也是这样。总之，现在的研究都是以单一的或个案民族的神话比较研究为主，综合研究还是很少，而且，关注这方面的学者也很少。另外还有，神话的语言学关注相对滞后。

采访者：除了《蒙古神话比较研究》一书，您还用蒙古文撰写了哪些学术成果？请谈谈这方面的概况。

那木吉拉：一个是已经说过的那本《成吉思汗“札撒”与“必里克”》，还有一本是《蒙古族古典文学研究——以蒙古族及北方民族历史文化为背景》。从1982年读硕士的时候，我开始关注蒙古古典文学的，从那时起就没有停过，可也就出了这么一本书。内容主要是由我的13篇蒙古古典文学研究论文构成的，其中也包括一些传说的研究成果。

虽然我写过《中国元代习俗史》《狼图腾——阿尔泰兽族神话探源》《中国阿尔泰语系诸民族神话比较研究》等三本汉文专著，但回过头来看，蒙古族文学研究用蒙语写更贴切一些，表现力更强一些。借用汉语翻译当中容易出现一些问题——故事的翻译问题还不是很大，但是韵文体的翻译，比如英雄史诗，用蒙文非常流畅，但是翻译成汉文就什么都不是了，因为蒙语和汉语的表现形式不一样，诗词格律、押韵不同。离开了蒙文特有的文化环境，感觉就变了。所以，我特别赞成相关的蒙古文学研究先用蒙语写（出版），然后再把它翻译成汉文，这样最理想。

采访者：您曾先后到日本和蒙古国访学，两国的访学经历给您留下了哪些深刻印象，对您的学术又产生了哪些影响？日本、蒙古国的民间文学和神话学研究的整体情况与中国大陆相比，有哪些不同？

那木吉拉：我在日本待了两年，1998年6月至1999年6月在日本岐阜县圣德学园大学研修，2004年10月至2005年10月又到日本千叶大学文学部从事科学研究工作。两年的时间对一个人来说还不短。日本对我的吸引力比较大，日本的学术很发达，是一个翻译大国，他们翻译了很多书籍资料，在日本，只要懂日语就可以读到很多译本图书。此外，在神话资料的搜集整理、理论的提炼概括、方法的借鉴使用方面，日本也做得非常好。还有一点：从明治维新以来，日本一直都是按照比较科学的方法搜集、整理、研究民间文学，他们所掌握的一手资料非常丰富。当时我在日本看了很多书，买不起的就复印，

在我们研究室走廊里就有复印机，可以免费复印，我复印了很多资料。

我是2004年去的蒙古国国立大学，蒙古国学者对神话和传说的研究比我们要早一些，起步早，受俄罗斯的影响比较大。虽然以前中蒙两国都是社会主义国家，但是我们的封闭程度比他们厉害得多，当时他们的学者和学生还可以跟西方交流，而我们却鲜有机会。我去蒙古国访学的时间比较短，但是平常的联系频繁，他们的神话研究到底怎么样，有哪些论著我都很清楚。他们起步较早，成果较多——当然我们改革开放以后，民间文学或神话学研究发展的速度还是挺快的。

采访者：在多年的蒙古语学习和教学中，您认为当下的蒙汉双语教学存在哪些问题？应该如何应对这些问题？

那木吉拉：现在对蒙古语来说，来自外界的冲击比较大，整个国家的形势、市场经济使蒙古语面临很大的压力和挑战。学习蒙古语的人越来越少，这对我们整个民族文化、民族学术的繁荣来说不是好事儿，要是一直这么下去而不采取任何措施的话，将来蒙古族可能和现在的满族一样了。其实多学一门语言不是坏事，而且一定是好事。我们特别提倡双语教学，但是双语教学的背后就是单一的一种语言的教学，双语教学往往不是汉语和蒙古语两方面共同加强，好多情况下实际上是在强调汉语。好多人这么说："今天是双语，明天就不是双语而是汉语了"。清代的时候就是这样的，清代满族人起初是提倡双语，满语和汉语，但现在留下的只是汉语。怎么掌握双语——蒙古语和汉语——这个"度"怎么掌握？两个怎么平衡？这是非常重要的，不要偏向于一个而忽略另一个，要同步发展。用双语去掌握知识，发挥双语的优势。

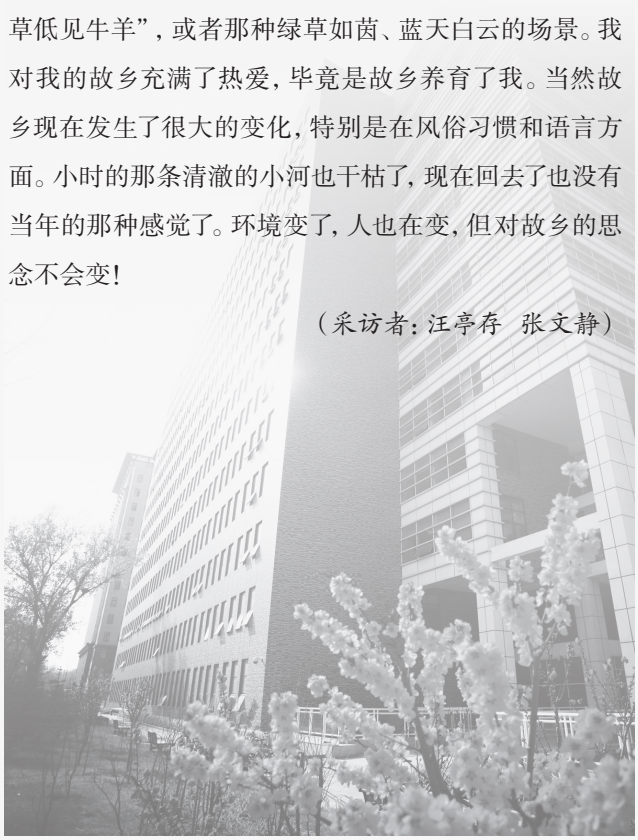
采访者：您对我们蒙古语言文学系的发展又有何展望？

那木吉拉：60年来，我们从无到有、从小到大；这么多年，在党和政府的领导下，我们蒙古语言文学系培养了很多优秀的学生，功劳非常大，对蒙古语言文学的发展、文化的传播中发挥了巨大作用。当下我们也出现了许多新问题，遇到了很多困难、挑战，但我们相信我们一定可以挺过去。这里举一个问题，如学生质量在下降，受整个大环境的影响，很多家长不愿意让自己的孩子学习蒙古语言文学。以前是用母语学习的学生中最好的学生来我校蒙古语言文学系学习，但现在不一定了，好多"实验班"的优秀学生考到中国人民大学等其它一些汉语授课的大学去了。

采访者：您多年在外求学、工作，远离故乡和草原，在都市的建筑丛林中是否有一种漂泊感和乡愁？您的研究一直围绕着蒙古族等北方民族文化进行，提起蒙古族，便让人想到草原和骏马，那么对于内蒙故乡的草原，您有什么心里话想要表达？

那木吉拉：我的家乡不是内地人想象的那种"风吹草低见牛羊"，或者那种绿草如茵、蓝天白云的场景。我对我的故乡充满了热爱，毕竟是故乡养育了我。当然故乡现在发生了很大的变化，特别是在风俗习惯和语言方面。小时的那条清澈的小河也干枯了，现在回去了也没有当年的那种感觉了。环境变了，人也在变，但对故乡的思念不会变！

（采访者：汪亭存　张文静）



民大人
MINDA
REN

地　址：北京市海淀区中关村南大街27号
邮　编：100081
电　话：010-68932987
E-mail：xiaoyou_muc@126.com
网　址：http://xiaoyou.muc.edu.cn